Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 119

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 119 – 1427

Bern, Freitag 24. Mai 1974
Berne, vendredi 24 mai 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 119 - 24. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe. – Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs. – Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per i mestieri di parrucchiere nella Svizzera.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Gebrüder Schmid Aktiengesellschaft, in Basel.

Talona GmbH, Chur.

COFEMA Compagnie Financière et d'Exploitation de matériel SA, à Fribourg.

Société Coopérative WATA World Association of Travel Agencies en liquidation, à Genève.

Oeffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 269848 – 269868.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Seeschiffahrtsgebühren.

Ipharmex 75 – Internationale Apotheker-Fachmesse zum dritten Mal in Basel.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Holding Corporation for Commerce and Industry Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1230). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: Dr. Walter Menzi.

22. April 1974.
AG für Industrieschutz, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 53 (c/o Schweizerische Volksbank), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 4. 1974. Zweck: Beratung, Schutz und Bewachung von Industrieunternehmungen in der ganzen Schweiz, gegen die Gefahren von Diebstahl, Sabotage und Elementarschäden. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Blasius Kälin, von und in Einsiedeln.

26. April 1974. Hoch- und Tiefbauten.
Fratton AG, in Zürich 11, Stiglenstrasse 67, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1974. Zweck: Planung sowie Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Beratung in allen den Hoch- und Tiefbau betreffenden Belangen, Handel mit, sowie Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR sind Nelly Fratton, von Diepoldsau, in Hüttikon, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Joachim Fratton, italienischer Staatsangehöriger, in Hüttikon; Claudio Fratton, von Diepoldsau, in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Gino Fratton, von Diepoldsau, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Mai 1974. Spielwaren usw.
Loehrer & Co. AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2982), Import und Export von Spielwaren usw. Die Generalversammlung vom 19. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 110 000, zerfallend in 110 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

13. Mai 1974. Gastgewerbliche Betriebe usw.
Cinderella AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 4. 8. 1972, S. 2063), Betrieb gastgewerblicher Betriebe usw. Die Generalversammlung vom 2. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

13. Mai 1974.
Fabor Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kirchenweg 5, in Zürich 8 (c/o Fabrimex A.G.). Statutendatum: 7. 5. 1974. Zweck: Erwerb, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Ueberbauung eigener und fremder Grundstücke; insbesondere kann sie sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Oertli, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident; Cecile Oertli-Baumgartner, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Heinrich Zimmermann, von und in Zürich.

13. Mai 1974.
T & W Handels AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zollikerstrasse 144, Zürich 8. Statutendatum: 30. 4. 1974. Zweck: Handel mit sowie Im- und Export von Industrieprodukten, Auto-Zubehör-Artikeln, Maschinen und Maschinenteilen, Lederwaren sowie Textilien der Investitions- und Verbrauchsgüterindustrie. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben und zu veräussern sowie sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Hansjörg Werffeli, von Zürich und Weiningen ZH, in Küsnacht, Präsident, und Peter Tschabold, von Erlenbach BE, in Küsnacht, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1974.
J. Stiefel Montagen & Revisionen GmbH, in Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Müllackerstrasse 18, Glattbrugg. Statutendatum: 17. 4. 1974. Zweck: Uebernahme und Ausführung von Ueberwachungen, Montagen und Revisionen von Kehrichtverbrennungsanlagen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter sind mit je einer Stammeinlage von Fr. 7000: Jakob Stiefel, von Kaltenbach TG, in Volketswil; Verena Kälin, von Solothurn und Kammersrohr, in Opfikon, und Ernest Puzlik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Winterthur. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «J. Stiefel Montagen & Revisionen» in Opfikon geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 44 893.85 und Passiven von Fr. 37 552.45 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 7 341.40, wovon Fr. 7000 auf das Stammkapital angerechnet. Vom Stammkapital sind Fr. 14 000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Jakob Stiefel. Ferner führen Einzelunterschrift die Gesellschafter Verena Kälin und Ernest Puzlik.

13. Mai 1974. Apparate der Heizungsbranche.
Procalor S.A., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2249), Fabrikation von und Handel mit Spezialapparaten der Heizungsbranche und anderen technischen Apparaten usw. mit Hauptsitz in Lausanne. Hans Stefanoni führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Subdirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Domenig, von Tamins, in Epalinges, Subdirektor. Jean-Jacques Pasche hat weiter Kollektivprokura zu zweien; die Angabe, seine Prokura sei auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt, wird gestrichen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Ilse Roesch, von Oberehrendingen, in Kilchberg ZH; Agnes Thom, von Susch, in Rüti ZH; Ullrich Winter, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee; Werner Blumer, von Engi, in Adliswil, und Hugo Bucher, von Romoos, in Kloten. Philippe Baudraz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lausanne.

13. Mai 1974. Produkte des Industrie- und Gewerbebedarfes.
Tecnicoil AG, in Rümlang (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1696), Produktion von und Handel mit Produkten des Industrie- und Gewerbebedarfes usw. Die Generalversammlung vom 27. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Pflüger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Giovanni Barcella, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Reinhard Brunner, von und in Zürich. Hansueli Hofstetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Mai 1974. Künstliche Zähne usw.
Candulor AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 353), Herstellung von und Handel mit künstlichen Zähnen usw. Dr. Heinrich Böniger ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrat), auch nicht mehr Geschäftsführer; er bleibt aber Mitglied des VR und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Josef Amberg, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Sorgenfrey; seine Prokura ist erloschen.

13. Mai 1974.
Underberg-Handels AG (Société de Commerce Underberg SA) (Società Commerciale Underberg SA), in Zürich 11 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 108), Vertrieb von Spirituosen usw. Dr. Erich Gayler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Eugen Kägi erloschen. Dr. Fritz Wick, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl-Hubertus Underberg deutscher Staatsangehöriger, in Rheinberg (Deutschland); Emil Underberg, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinberg (Deutschland); Anthony Van Hoboken, von Ascona, in Küsnacht; Prof. Dr. Rolf Dubs, von Affoltern am Albis, in St. Gallen, und Beat Kaufmann, von und in Winterthur, Delegierter.

13. Mai 1974,
Firth-Stahl-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Dühendorf (Acier Firth Société Anonyme de Vente, Dubendorf) (Acciaio Firth Società Anonima di Vendita, Dubendorf), in Dübendorf (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3393). Prokura von Charles Fischer erloschen.

13. Mai 1974. Baumwollspinnerei, Zwirnerei, usw.
Trüb & Co. A.-G., in Uster (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1979), Baumwollspinnerei und Zwirnerei usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Max Müller, von und in Winterthur.

13. Mai 1974. Ingenieur- und Planungsaufträge usw.
Altorfer, Cogliatti u. Schellenberg AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2381), Uebernahme und Ausführung von Ingenieur- und Planungsaufträgen usw. Prokura von Bruno Schmid erloschen.

13. Mai 1974. Elektrische Messinstrumente usw.
Modutec AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2591), Fabrikation und Verkauf von elektrischen Messinstrumenten usw. Leo Helterline, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1974.
Verzinkerei Stooss A.-G., in Regensdorf (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2845), Betrieb einer Verzinkerei usw. Lydwina Stooss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Mai 1974. Wissenschaftliche Instrumente usw.
Diachema AG, bisher in Fällanden (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3093), Entwicklung und Bau von und Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten, insbesondere in der chemischen und pharmazeutischen Branche usw. Die Generalversammlung vom 30. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Rüschlikon. Geschäftsdomizil: im Rührets 3.

13. Mai 1974.
Erz und Stahl AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1961, S. 1394). Dr. August Keller aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde Zürich vom 19. 10. 1973 ist Dr. Anton Reichmuth, von Oberiberg SZ, in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt worden.

13. Mai 1974.
The Antique Porcelain Company AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1954), Handel mit antikem Porzellan usw. Dr. Emil Pauls-Eisenbeiss infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. h. c. Ernst Schmidheiny, von Céligny und Balgach, in Céligny.

13. Mai 1974.
DRYNETTE, Chem. Reinigung, H. J. Meier & Co., in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3163). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Drynette A.G.», in Dübendorf, übergegangen.

13. Mai 1974. Chemische Reinigungsanlagen.
Drynette A.G., in Dübendorf (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 635), Einrichtung und Einführung von chemischen Reinigungsanlagen und Verkaufsläden usw. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «DRYNETTE, Chem. Reinigung, H. J. Meier & Co.», in Winterthur 3, übernommen.

13. Mai 1974. Druckerei.
Emil G. Maurer, in Zürich (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1957, S. 710), Druckerei. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Emil G. Maurer, Inhaber K. Tonini», in Zürich, erloschen.

13. Mai 1974. Offsetdruckerei.
Emil G. Maurer, Inhaber Karl Tonini, in Zürich, Knüslistrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Tonini, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf. Offsetdruckerei. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil G. Maurer», in Zürich, übernommen.

13. Mai 1974.
Sparkasse Limmattal, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Statuten am 22. 3. 1974 geändert. Die Geschäftstätigkeit der Genossenschaft erstreckt sich hauptsächlich auf den Kanton Zürich.

13. Mai 1974.
Walter Schultz Verlag A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 11), Betrieb eines Verlagsgeschäftes usw. Guido Squindo aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Max Paul Amberg, von Bachs und Basel, in Zürich.

13. Mai 1974.
Allgemeine Treuhand A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2322), mit Hauptsitz in Basel. Willy, richtig Wilhelm, genannt Willi Löliger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Rheinfelden. Die Unterschriften von Peter Böniger, Dr. Alex Wiederkehr und Paulus Stutz sowie die Prokuren von Christian Hosner und Dr. Bruno Wittwer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Christen, von Rüegsau, in Bern, und Hans Weiss, von Zürich, in Bern, Direktoren. Karl Müller, nun in Aesch bei Birmensdorf, Direktor, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr beschränkt auf den Ge-

schäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Rudolf Fehlmann und Dr. Raoul Imseng führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern als Direktoren, und Roman Käch und Heinrich Ott ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektoren, sondern als stellvertretende Direktoren, alle vier weiterhin beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Dr. Pietro de Capitani und Kaspar Hofmann, Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Manfred Grimm, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon; Robert Schwegler, von Kriens, in Baar; Robert Wightman, britischer Staatsangehöriger, in Uitikon, und André Jeanmonod, von Provence, in Bolligen BE.

13. Mai 1974.
Wyser-Offsetdruck A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Starengasse 10, Zürich 11. Statutendatum: 22. 4. 1974. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei sowie Handel mit Papier, Kartonagen und Papeteriewaren; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Cäsar Wyser, von Niedergösgen, in Russikon, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Klara Wyser, von Niedergösgen, in Russikon, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat Rudolf Dändliker, von Küsnacht und Hombrechtikon, in Dietlikon.

13. Mai 1974.
Sennefelder Offset-Druck AG in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1968, S. 501). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1974. Konditorei, Tea-Room.
Walter Hemmeler, in Zürich (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1935, S. 66), Konditorei und Tea-Room. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

13. Mai 1974.
Fritz Lanz AG, Schreinerei, Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 538). Das unverändert gebliebene Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500 000 und zerfällt neu in 400 Aktien zu Fr. 1000 und 1000 Aktien zu Fr. 100, welche alle auf den Namen lauten. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Statuten wurden am 3. Mai 1974 entsprechend revidiert.

Bureau Bern

13. Mai 1974. Beteiligungen.
Triumph-Universa AG, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 2). Die Prokura von Dr. Franz Eberle ist erloschen. Linus Fluri, Direktor, wohnt nun in Niederrohrdorf.

13. Mai 1974. Gaststätten usw.
Pinocchio Bern AG, in Bern. Mit Statuten vom 11. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung von Gaststätten und Unterhaltungsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen, mit dinglichen Rechten belasten oder sie davon befreien, verwalten oder vermieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 120 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Rutschi, von Heimiswil, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident und Delegierter; Otto Gerber, von Langnau im Emmental, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Vizepräsident; Werner Läderach, von Rubigen, in Bern; Hans Reiss, von Meisterschwanden, in Bern. Rudolf Rutschi führt Einzelunterschrift; Otto Gerber, Werner Läderach und Hans Reiss zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Genfergasse 10 (bei «Rel-Rutschi AG»).

13. Mai 1974. Finanzierungen, Verwaltungen usw.
Sokorny AG, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 6. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierungen und Verwaltungen von Vermögenswerten aller Art in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Einladungen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung, die Mitteilungen an sie durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Sylvia Balmer-Pokorny, von Wilderswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 7 (bei Frau Sylvia Balmer-Pokorny).

13. Mai 1974.
Bremstechnik AG, in Bern, Herstellung und Vertrieb technischer Aggregate, insbesondere bremstechnischer Aggregate usw. (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2892). In der Generalversammlung vom 17. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 471 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Olof Lindgren, schwedischer Staatsangehöriger, in Uetikon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Vizedirektoren Kurt Geissbühler, dieser nun in Kehrsatz, und Ernst Schmid wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Felix Löffel und Ernst Marti, deren Prokuren erloschen sind, wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Liechti, von Landiswil, in Zollikofen.

13. Mai 1974. Pharmazeutische Spezialitäten usw.
Panpharma SA, in Bern, Erwerb bestehender pharmazeutischer Spezialitäten, deren Herstellung und Ausbeutung usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1585). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100.

Bureau Biel/Bienne

8 mai 1974. Isolation.
Isol A.G., à Bienne, construction de toitures plates et l'isolation (FOSC du 29. 4. 1974, Nº 98, p. 1146). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1974, la société a décidé de porter son capital soeial de fr. 60 000 à fr. 130 000 par l'émission de 70 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées, 14 actions par compensation avec une créanee de fr. 14 000 contre la société et fr. 56 000 du capital social sont versés en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est aetuellement de fr. 130 000, divisé en 130 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à coneurrence de fr. 110 000. Le conseil d'administration se compose d'un à 5 membres. Gérald Meyer, vice-président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Le conseil d'administration se compose de René Voegtle, de Bâle, à Allschwil, président; Doris Voegtle-Vögeli, de Bâle, à Allschwil; Bruno Steiner, d'Oeschenbach BE, à Nidau, et Reto Meyer (jusqu'ici président). La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Bruno Steiner avec le président. Les signatures individuelles de Reto Meyer et Bruno Steiner sont éteintes.

Bureau Burgdorf

13. Mai 1974. Wein.
J. Marcet & Cie., in Burgdorf, Weinhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 516). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau de Delémont

13 mai 1974.
Caisse de erédit mutuel de Movelier, à Movelier, société eoopérative (FOSC du 6. 6. 1968, Nº 130, p. 1203). Nouveaux statuts du 16 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Movelier.** But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 40 fois le montant de la part sociale. Administration: conseil de 3 membres au moins. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil et du gérant. Gérant: Albert Broquet, de et à Movelier.

Bureau de Moutier

13 mai 1974. Alimentation.
Francis Baumgartner, à Bévilard, alimentation (FOSC du 30. 11. 1953, Nº 279, p. 2890). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern – Lucerne – Lucerna

8. Mai 1974. Auto-Spritzwerk.
Hans Beyeler-Kaspar, in Littau, Autospritzwerk (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 410). Diese Firma wird infolge nicht mehr vorliegender Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

13. Mai 1974. Beratungen, Beteiligungen.
Icabedo Ltd., in Luzern, Beratungen, Beteiligungen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2545). Statutenrevision vom 16. April 1974. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Dr. Max Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Greifensee. Neue Adresse: Birkenstrasse 1 (bei Kurt Huser Treuhand AG).

13. Mai 1974. Textilien.
Gebrüder Ackermann A.G., in Entlebuch, Textilien (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1107). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Giacomo Romano-Ackermann, ist nun auch Vizedirektor. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Geschäftsführer.

13. Mai 1974. Beteiligungen.
Cerem GmbH, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1972, S. 110). Statutenänderung vom 22. April 1974. Die publizierten Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

13. Mai 1974.
Darlehenskasse Emmen, in Emmen, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1195). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Emmen.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind naehschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeiehnen zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nieht. Verwalter ist Franz Limacher, von Menznau, in Emmen.

13. Mai 1974.
Strandbad Lido A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1770). Josef Ineichen, Fritz Martin und Dr. Erwin Haefeli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Walter Jäger. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Rudolf Helmlin. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Joseph Arnold, von Zürich, in Hergiswil NW, und Edgar Küng, von Hasle und Luzern, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1974.
Modern Fashion AG, in Luzern (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2628). Die Unterschrift des Direktors Kurt Zbinden ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Berndt Prahl, schwedischer Staatsangehöriger, in Adligenswil. Neue Adresse: Zürichstrasse 49.

13. Mai 1974. Papierwaren.
Stewo AG, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, Papierwaren, Buehdruckerei (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 306). Die Prokura von Franz Krummenacher ist erloschen.

13. Mai 1974.
Baugenossenschaft Wintermatte, in Triengen (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2211). Neue Adresse: Bahnhofstrasse, bei Kaufmann.

13. Mai 1974.
Richli, Teppichknüpf-Material, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 52, Einzelfirma, Neueintragung. Inhaberin: Verena Richli-Steger, von Emmen und Grosswangen, in Emmen, güterrechtlich getrennt von Bruno Richli. Teppichknüpf-Material.

Uri – Uri – Uri

8. Mai 1974. Beteiligungen.
Sulmo SA, in Bauen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Gesellschaften des Handels, der Industrie und des Handels mit ländlichen und städtisehen Grundstücken aller Art, wie auch den Bau, die Finanzierung und Verwaltung soleher sowie deren Erwerb. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Rudolf Balsiger, von Mühlethurnen BE, in Oberwil ZG, ist einziger Verwaltungsrat; er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Alois Infanger, Dorf.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

13. Mai 1974. Drogerie.
Gerhard Trippel, in Lungern. Inhaber der Firma ist Gerhard Trippel, von Bern, in Lungern. Drogerie. Brünigstrasse.

Zug – Zoug – Zugo

9. Mai 1974.
Hlmax AG, in Baar. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 2. Mai und 8. Mai 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken sowie deren Uebcrbauung, ferner die Herstellung und den Vcrtrieb von Produkten im chemisch-technischen Bereich sowie im Kunststoffsektor. Die Gesellschaft kann auch Handels- und Finanzierungsgeschäfte tätigen, Beteiligungen an andern Gesellschaften erwerben und verwalten, Beratungs- und sonstige Dienstleistungsaufträge durchführen sowie Immaterialgüterrechte, insbesondere Patente, entwickeln, kaufen und verkaufen und Lizenzen an solchen Rechten gewähren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, dureh eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Hilfiker, von Safenwil, in Baar. Domizil: Rebhalde 6 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

10 mai 1974. Piscines.
Corail S.A., à Bossonnens. Suivant acte authentique et statuts du 7 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme pour but l'exploitation d'un commerce de piscines et de tous accessoires y relatifs. Son premier objet est le rachat du stock de marchandises (département «piscines») de la maison Robert-Daniel Wydler, pour une valeur de fr. 140 000, le tout selon inventaire detaillé. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives, de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont valablement faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert-Daniel Wydler, de Zurich, à Bossonnens, est nommé administrateur unique, ct Roger Cevey, de Cheseaux et Lausanne, à Lausanne, fondé de procuration. La soeiété est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique, ou par la signature collective à deux de l'administrateur et du fondé de procuration. Locaux: bureau de la maison Robert-Daniel Wydler.

Bureau de Fribourg

10 mai 1974.
SCDC – Sociétó Anonyme pour la Création et la Distribution des eachemires et laines fines, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes activités commerciales, financières et industrielles en relation avec la création, la fabrication et la distribution des cachemires et autres laines fines. Elle peut créer, commercialiser, conseiller, exploiter tous commerces de gros ou dc détail, magasins, comptoirs, bureaux, prendre des participations dans toutes sociétés poursuivant des buts analogues et acquérir tous immeubles permettant son activité sociale. Elle peut conclure tous contrats de représentation de gérance, de licence ou d'une autre nature. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chaeune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Norbert Riesen, de et à Genève, président; Hubert de Boecard, de et à Fribourg, secrétaire; Raymond Luscher, de Genève, à Troinex. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 1, Grand'Places, c/o Hubert de Boccard.

10 mai 1974. Opérations financières.
Caromels S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 mai 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes activités eommerciales, financières et industrielles, principalement dans le domaine immobilier et du placement des capitaux. La société peut prendre des participations sous toutes formes à des sociétés poursuivant des buts analogues. La société n'exercera pas d'autres activités à Fribourg que celles propres à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Raymond Luscher, de Genève, à Troinex, président. Hubert de Boccard, de et à Fribourg, seerétaire; Norbert Riesen, de et à Genève. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 1, Grand'Places, c/o Hubert de Boccard.

13 mai 1974.
Gifag, Gesellschaft für Immobilien-Finanzierungen (Gifag, société pour le Finaneement immobilier) (Gifag, Real estade finaneing Company), à Fribourg (FOSC du 18. 7. 1973, Nº 165, p. 2028). Suivant acte authentique du 7 mai 1974, la société a augmenté son capital social de fr. 2 175 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 8250 actions, de fr. 100 chacune, nominatives. Le capital social est de fr. 3 000 000, entièrement libéré, divisé en 30 000 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

13 mai 1974.
Gewag A.G., Gesellschaft für Wärme durch Gas, précédemment à Berne (FOSC du 4. 5. 1965, Nº 102, p. 1394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1974, la société a décédé de transférer son siège social à Fribourg. Elle a modifié sa raison soeiale en **Gewag Financière S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet la partieipation à toute société, spécialement aux sociétés qui s'oceupent de l'achat et de la vente d'articles et de matériaux de toute sortc, ayant pour but la production de chaleur au moyen de gaz, ainsi que la réfrigération. Elle peut acquérir, vendre et gérer des immeubles. Les statuts originaires portent la date du 6 avril 1965, le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions, de fr. 500 chacune, au portcur. L'organe de publicité est la FOSC. Les convocations peuvent se faire par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à einq membres. Willy Jueker, de Bertschikon ZH, à Genève, jusqu'ici administrateur, a été nommé président. A été nommé vice-présidente: Suzanne Hefti, de Haslen GL, à Fribourg. Ils signent individuellement. Adresse: Bd de Pérolles 5, e/o Fiduciaire Ravier S.A.

13 mai 1974. Transports de choses.
Anne-Marie Rey, à Fribourg. Le chef de la maison est Anne-Marie Rey née Despont, épouse dûment autorisée de Maurice, de Massonnens, à Fribourg. Transports de choses. Adresse: Avenue Général Guisan 32.

13 mai 1974. Participations.
Romalimpex S.A., à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 18. 4. 1974, Nº 89, p. 1028). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 mai 1974, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 350 000 par l'émission de 300 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 350 000, divisé en 350 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

13. Mai 1974.
Darlehenskasse Egerkingen, in Egerkingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2010). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Egerkingen.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist, ohne dem Vorstand anzugehören: Otto von Arx, von und in Egerkingen. Aus der Verwaltung ist der Präsident Walter von Arx ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Mathias Wagner, von und in Egerkingen, ist zum Präsidenten ernannt worden.

Bureau Grenchen-Bettlach

9. Mai 1974. Uhren.
Nivada A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 777). Die Unterschrift des Vizedirektors Cornelio Broggini ist erloschen.

9. Mai 1974.
Regalis Uhren A.G. (Montres Regalis S.A.) (Regalis Watch Ltd.), in Grenchen, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 777). Die Unterschrift des Vizedirektors Cornelio Broggini ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

13. Mai 1974.
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Zweigniederlassung in Hägendorf (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1513), mit Hauptsitz in Schlieren. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Fischlin, von Arth, in Oberrüti; Herbert Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon, und Victor Rutishauser, von Bottighofen, in Münsingen. Die Unterschriften des Direktors Richard Eugen Rigg und des Vizedirektors Anton Scherrer sind erloschen.

13. Mai 1974.
Schneeberger Kork A.G., in Dulliken (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 36). Hans Rudolf Signer, von Stein AR, in Oftringen, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1974. Waren aller Art usw.
Amsit AG, in Olten, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1511). An der Generalversammlung vom 14. September 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Mai 1974.
Sanitär-Kuhn AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1542), mit Hauptsitz in Schlieren. Hanspeter Bornhauser, Prokurist, wohnt nun in Allschwil.

10. Mai 1974.
Trachtner Möbel, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1960, S. 1003). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Trachtner Möbel», in Basel.

10. Mai 1974.
Trachtner Möbel, in Basel, Spalenring 138, neue Einzelfirma. Inhaber: Peter Trachtner, von Basel und Zürich, in Bottmingen. Handel mit Möbeln, Bett- und Polster-Waren und Teppichen. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Trachtner Möbel», in Basel.

10. Mai 1974.
Hausbock AG, in Basel, Forschung und Bekämpfung des Hausbocks usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2579). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. 5. 1974. Firma nun: **Hausbock AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Henri Privat, Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen.

10. Mai 1974. Elektrotechnische Artikel usw.
Sotax AG, in Basel, elektrotechnische Artikel usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2016). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Jean-Claude Gisling, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Olivier Bonhôte, von Boudry, Peseux und Neuchâtel, in Penthalaz.

10. Mai 1974.
Parsifal Securities Corporation, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 74). Prokura Dr. Thomas M. Speiser erloschen. Prokura zu zweien neu: Dieter W. Meyer, von Willisau-Land, in Arlesheim; Hanspeter Ludwig, von Schiers, in Allschwil, und Ursula Thüring, von Ettingen, in Aesch BL.

10. Mai 1974.
Fivian AG, in Basel, Schreinerei (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1966, S. 2055). Statutenänderung: 9. Mai 1974. Firma nun: **Immobiliengesellschaft Sennheimerstrasse 42 Basel.** Zweck nun: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Ueberbauung, sowie auf jede geeignete Weise Verwertung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Zusammenlegung der bisherigen 68 Namenaktien zu Fr. 500 in 34 Namenaktien zu Fr. 1000. Einteilung des Grundkapitals von Fr. 100 000 nun: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehr Mitglieder. Prokura Robert Fivian erloschen.

10. Mai 1974.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1162), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura zu zweien neu: Walter Baumann, von Winterthur und Hirzel, in Winterthur; Rolf Peter Marthaler, von Niederhasli, in Hettlingen, und Hans Meerstetter, von Steffisburg, in Winterthur.

10. Mai 1974.
Prof. Dr. Ing. Arne Johnson AG, in Basel, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1662). Prof. Dr. Arne Johnson, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. René Fankhauser und Dr. Armin Stieger. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Herrliberg, und Dr. Werner Sprenger, von Winterthur und Neftenbach, in Egg bei Zürich. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fidcs Treuhand-Vereinigung).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

2. Mai 1974.
W. Artho AG, Apparatebau/Elektro- & Gasgrill, in Eschenbach SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Elektro- und Gasgrill, Apparatebau sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Artho, Präsident, und Johanna Erika Artho-Surbeck, Vizepräsidentin, beide von Wald ZH, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, beide mit Einzelunterschrift, sowie Maria Grunder-Ebner, von Vechigen BE, in Schmerikon, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Neuhaus-Aubrigstrasse.

6. Mai 1974. Restaurant.
Steblasch AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau und Betrieb des Restaurants «Passage», in Bazenheid. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, pachten, veräussern und verpachten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 230 000, eingeteilt in 230 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung das Stockwerkeigentums-Grundstück Nr. 300, Grundbuch Kirchberg SG, zum Preise von Fr. 130 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Leo Stehrenberger, von Frilt-schen, Gemeinde Bussnang TG, in Rickenbach bei Wil SG, Präsident; Hans Schnetzer, von Henau, Gemeinde Uzwil SG, in Rorschach, Protokollführer, und Kurt Blaser, von Winterthur und Langnau i. E., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg SG; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Wilerstrasse 15.

8. Mai 1974. Autoreparaturen.
Josef Frei, in Widnau, Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 656). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Garage Frei AG», in Widnau.

8. Mai 1974.
Garage Frei AG, in Widnau SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Garage, Handel mit Motorfahrzeugen, Ersatzteilen, Treibstoffen und branchenverwandten Artikeln. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 398 000 und Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Josef Frei», in Widnau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Mai 1974 mit Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 691 120.56 und Passiven von Fr. 1 292 636.40 zum Preise von Fr. 398 484.16, wovon Fr. 398 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Frei-Zotz, Präsident, und Doris Frei-Zotz, Vizepräsidentin, beide von und in Widnau, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Diepoldsauerstrasse.

8. Mai 1974.
Mobil-Werke U. Frei, in Berneck, Fabrikation von Leitern, Möbeln, Schulmöbeln Kunststoffprofilen, Holz- und Metallwaren (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 371). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Mobil-Werke U. Frei AG», in Berneck.

8. Mai 1974. Leitern, Möbel usw.
Mobil-Werke U. Frei AG, in Berneck SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Leitern, Möbeln, Kunststoffprofilen, Holz- und Metallwaren sowie Beteiligung an andern Unternehmungen, Verwertung von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten. Sie kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 990 000 und durch Verrechnung mit Guthaben von Fr. 10 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Mobil-Werke U. Frei», in Berneck, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 7 511 445.35 und Passiven von Fr. 4 344 226.65 zum Preise von Fr. 3 167 218.70, wovon Fr. 990 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Frei-Brassel, Präsident, und Ulrich Frei-Rieser, Delegierter, beide von und in Berneck, beide mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Grüninger, von und in Berneck, und Heinz Harlander, von Zug, in Rorschach. Geschäftsadresse: Schlossbrugg.

13. Mai 1974.
Gräsli Immobilien AG, in Haag, Gemeinde Sennwald, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1646). An der Generalversammlung vom 9. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

13. Mai 1974.
Sigma A.G., in Haag, Gemeinde Sennwald, Ausführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1294). An der Generalversammlung vom 9. April 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Darlehensguthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 150 000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Friedrich Heeb und Emil Heeb, beide von Sennwald-Sax, in Sax, Gemeinde Sennwald; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Jakob Heeb, nun in Sax, Gemeinde Sennwald, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Mai 1974.
Sulger Immobilien- und Handels AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090). Dr. Arnold Faessler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Johny Sulger, von Brienzwiler BE, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

13. Mai 1974. Maschinen-, Achsen- und Räderfabrik.
Ernst Menzi A.G., in Widnau, Betrieb einer Maschinen-, Achsen- und Räderfabrik sowie eines Metallwerkes usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2358). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Niklaus Untersander, von Alt St. Johann, und Ernst Menzi-Bürgler, von Filzbach GL, beide in Widnau.

13. Mai 1974. Feingewebe, Stickereien.
Carl Gorini AG, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Feingeweben und Stickereien usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1130). Michel Jaquenoud wurde zum Direktor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1974.
Prader & Co. AG, Zweigniederlassung Buchs, in Buchs SG, mit Hauptsitz in Chur, Strassen- und Brückenbau, Projektierungs- und Bauarbeiten (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1973, S. 498). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Scheidegger, von Huttwil BE, in Chur.

13. Mai 1974.
Schreibstube für Stellenlose, Adressen- & Werbezentrale St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 125). An der Generalversammlung vom 24. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Name lautet nun **Adressen- und Werbezentrale St. Gallen, Schreibstube für Stellenlose.** Präsident, Vizepräsident und Verwalter führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift von Georg Enderle, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Ernst Kobler, von Oberriet, in St. Gallen.

13. Mai 1974.
Darlehenskasse Sargans, in Sargans, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Sargans.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Lorenz Grünenfelder, von und in Sargans. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Zita Grünenfelder, von und in Sargans, Verwalter-Stellvertreterin.

13. Mai 1974.
Darlehenskasse Rüthi (St. G.), in Rüthi SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 856). An der Generalversammlung vom 10. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Rüthi SG.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Anton Ebneter, von Häggenschwil, in Rüthi SG.

13. Mai 1974. Metallspielwaren.
HAG H. & A. Gahler, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Metallspielwaren (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2017). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Hugo Gahler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Alwin Gahler, von und in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun **HAG H. & A. Gahler, Inh. Alwin Gahler.**

13. Mai 1974. Herrenkonfektion, Textilwaren usw.
A. Honer & Co., in Wil SG, Herren- und Knabenkonfektion sowie Handel mit Textilwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1962, S. 2476). Die Kommanditärin Friedel Honer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 beigetreten Vera Honer-Walter, von Halden-Neukirch, in Wil SG.

13. Mai 1974. Elektrotechnische Anlagen.
Tonf Fürer, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Inhaber der Firma ist Anton Fürer, von und in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch. Erstellung elektrotechnischer Anlagen. Bisihaus.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. Mai 1974.
Darlehenskasse Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1103). Statuten am 7. April 1974 revidiert. Neuer Firmaname: **Cassa Raiffeisen Disentis/Mustér.** Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäfte und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Gion Anton Durschei, bisher Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied: Albert Berther, von Disentis/Mustér, in Segnas, Gemeinde Disentis/Mustér, als Vizepräsident. Neuer Verwalter: Gieri Columberg, von und in Disentis/Mustér. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Gieri Columberg.

13. Mai 1974. Hotel.
B. Theus, in Ilanz, Betrieb des Hotels Oberalp (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1970, S. 2630). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

13 maggio 1974. Partecipazioni, ecc.
Ubikar Finanz AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 4. 1973, Nº 99, p. 1206). Con verbale notarile del 7 maggio 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà che per la propria liquidazione, che sarà effettuata sotto la ragione sociale **Ubikar Finanz AG, in liquidazione.** Liquidatore della società è la Fidinam S.A. d'Investimenti e amministrazioni», in Lugano, con firma singola. Le firme degli amministratori Claudio Laffranchi, presidente, e Dr Elbio Gada, membro, sono estinte.

13. Mai 1974.
ESCO Kleider-AG, Zweigniederlassung in Chur, Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 390). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Johann Furrer ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat, und Dr. Georg Wüest, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; beide zeichnen wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Eva Hess, von und in Amriswil. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Schwarzenbach, von Rüschlikon, in Amriswil. Die Unterschrift von René Picard ist erloschen.

13 maggio 1974.
Cassa Rurale di Le Prese, in Le Prese, comune di Poschiavo (FUSC Nr. 120 del 24. 5. 1973, p. 1510). Statuti modificati il 17. 3. 1974. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen di Le Prese.** Nuovo scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materile e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importe della quota sociale di fr. 200 e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Il comitato è ora di almeno 3 membri. Nuovo gerente è Primo Giuliani, di Poschiavo, in Le Prese, comune di Poschiavo. Presidente, vicepresidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due. Nuovo recapito: c/o Primo Giuliani.

13. Mai 1974.
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2393). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2393). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Dr. Anton Bleuel, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor; seine Prokura ist erloschen. Es wohnen nun: Truls David Berg, Direktor, nun Bürger von Bern, in Saanen, und Jon Andri Tgetgel, Prokurist, in Ardez.

13. Mai 1974. Beteiligungen usw.
Saines A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 544). Statuten geändert am 6. Mai 1974: Aktienkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, nun in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250.

13 maggio 1974.
Compagnia Parcofisa Società Anonima di partecipazioni commerciali e finanziarie, in Coira (FUSC del 19. 4. 1974, Nº 90, p. 1044). Il Dr Giorgio Edward non è più amministratore; la sua firma è estinta. Gli amministratori Bruno Bucher presidente, e Giorgio Bucher membro, hanno ora firma individuale, mentre prima il presidente ed un altro membro del consiglio d'amministrazione avevano firma collettiva a due.

13. Mai 1974. Schlosserei, sanitäre Anlagen.
Caspar Kunfermann, in Rothenbrunnen. Schlosserei, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1972, S. 2097). Der Kreispräsident des Kreises Domleschg hat durch Verfügung vom 1. 4. 1974 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Aargau – Argovie – Argovia

26. April 1974.
Schuhhaus Regula Liechti-Bianchi, 4332 Stein, in Stein, Münchwilerstrasse 278. Inhaberin dieser Firma ist Regula Liechti-Bianchi, von Landiswil BE, in Stein. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Werner Liechti-Bianchi, von Landiswil BE, in Stein. Verkauf von Schuhen und Fournituren.

9. Mai 1974.
Rey & Leimgruher, Gemüsekulturen, in Birmenstorf, Bruggerstrasse 16. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1971 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Gesellschafter sind: Eduard Rey-Leimgruber, von und in Birmenstorf AG, und Karl Leimgruber-Grimaître, von Remetschwil AG, in Remetschwil-Busslingen AG. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ruth Rey-Leimgruber, von und in Birmenstorf AG. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1971 des Geschäftes von Eduard Rey-Leimgruber, in Birmenstorf. Anbau von Gemüsekulturen und Handel mit Gemüsen aller Art. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und errichten, ferner Grundstücke an- und verkaufen.

9. Mai 1974.
ABAG, AG für Hoch- und Tiefbau, in Brittnau, Graben 1015 Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. April 1974. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen aller Art beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Liegenschaften kaufen, erstellen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1974 das von den Mitgründern Cesar Albani-Keller und Walter Belser-Portmann in Brittnau gemeinsam betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 364 128.70 und Passiven von Fr. 263 171.70 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 100 957, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Rudolf Lüthi-Rohrer, von Rüderswil BE, in Rothrist AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delegierter: Cesar Albani-Keller, von Balsthal SO, in Brittnau, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Walter Belser-Portmann, von Niedergösgen SO, in Oftringen-Küngoldingen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Mai 1974.
Möbel Tschäppät AG Spreitenbach, in Spreitenbach, An- und Verkauf von sowie Handel mit Möbeln aller Art und Einrichtungsgegenständen für Wohnungen und Geschäfte usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2040). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Schuler, von Steinen SZ und Zürich, in Zürich.

9. Mai 1974.
Mietervereinigung Raststättenhrücke N1 Würenlos, in Würenlos, Förderung der an der Bazarstrasse eingemieteten Geschäfte durch geeignete Werbe- und Public-Relations-Massnahmen usw., Verein (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1972, S. 750). Das Unterschriftsrecht des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Präsidenten Claus Stricklerfischer ist erloschen. Neuer Präsident ist Hubert Krucker-Von Flüe, von Braunau-Tobel TG, in Volketswil ZH. Neuer Kassier ist der bisherige Sekretär Armin Plüss-Werthmüller. Zum Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt: Dr. Robert Knecht-Marx, von Dorf ZH, in Wallisellen ZH. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes oder mit dem Sekretär.

9. Mai 1974. Landwirtschaftliches Gut usw.
Oekonomie Walther AG, in Oberentfelden, Betrieb eines landwirtschaftlichen Gutes sowie Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften jeglicher Art (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2037). Der unterschriftsberechtigte Präsident Eduard Walther-Hintermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Friedrich A. Walther-Hail; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neuer, einzeln unterschriftsberechtigter Vizepräsident wurde gewählt: Robert Walther-Schmuziger, von Oberentfelden, in Aarau.

9. Mai 1974.
Erni & Co. Treuhandgesellschaft Aarau, in Aarau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2580). Neue Geschäftsadresse: Laurenzenvorstadt 90.

9. Mai 1974.
Aero-Club der Schweiz Sektion Fricktal, in Schupfart, Studium und Förderung der Luftfahrt in allen ihr dienenden Zweigen, Verein (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1971, S. 1858). Das Unterschriftsrecht des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Vizepräsidenten Gerhard Althaus ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Aktuar Hans Jörg Ebner-Maurer und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Martin Kobel-Waldner, von Kraucthal BE, in Lausen BL. Die Kassierin heisst nun Edith Moser. Das Unterschriftsrecht wird neu wie folgt geregelt: Die unterschriftsberechtigten Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien; die Kassierin Edith Moser und der Geschäftsführer Alfred Birrer jedoch nicht unter sich.

9. Mai 1974.
U. Suter & Co. Elektroinstallationsgeschäft 5742 Kölliken, in Kölliken, Kirchgasse 70B. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1974 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ulrich Suter-Baumann, von und in Kölliken. Kommanditär, mit einer Kommanditsumme von Fr. 35 000: Josef Schneider-Zobl, von Zürich und St. Gallen, in Zell-Kollbrunn ZH. Ausführung elektrischer Installationen, Bau von Schalttafeln und Freileitungen sowie Erstellung von Kabelanlagen.

9. Mai 1974.
Pneu-Fag, Reifenspezialhaus und Service-Station, in Baden, Handel mit Autozugehör, insbesondere Reifen, Betrieb einer Service-Station (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Das Bezirksgericht Baden hat durch Beschluss vom 21. März 1974 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

9. Mai 1974.
Milchgenossenschaft Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1267). Der Präsident Josef Konrad-Burkart, der Vizepräsident Ernst Fankhauser-Schär und der Kassier Franz Locher sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Leo Schmid-Vogler, von Schübelbach SZ, in Oberrohrdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Mai 1974.
Käsereigesellschaft Egliswil, in Egliswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2908). Der Aktuar Max Weber-Lindenmann ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Albert Häusermann, von und in Egliswil. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Mai 1974. Plüschartikel.
H. Kuny & Cie. A.G., in Küttigen, Fabrikation von und Handel mit Plüschartikeln aller Art (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Anthony P. Vischer-Carlin, von Basel, in Riehen BS. Er zeichnet kollektiv zu zweien, in Verbindung mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

9. Mai 1974. Büromaschinen usw.
Allorgan AG, in Holziken, Handel mit Büromaschinen und Waren aller Art (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2116). Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, unter gleichzeitiger Ernennung zum stellvertretenden Direktor, wurde gewählt: Max Steiner-Hunziker, von Schlossrued AG, in Oberentfelden AG. Ferner ist das Unterschriftsrecht des stellvertretenden Direktors Franz A. Albisser-Treier erloschen.

9. Mai 1974. Baumaterialien.
Toni Schneider & Co., in Scherz. Mitteldorf 16. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Februar 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Anton Schneider-Bräm, von Rorbas ZH, in Zürich, und Theodor Meister, von Dachsen ZH, in Volketswil-Kindhausen ZH. Ferner ist Einzelprokura erteilt an Werner Fisler-Nägeli, von Bern am Irchel ZH, in Zürich. Import von Baumaterialien, insbesondere von Grund- und anderen Putzen.

9. Mai 1974.
Hans Hediger-Woodtli Altstoffe und Metalle, in Reinach, Hintere Bergstrasse 36. Inhaber dieser Firma ist Hans Hediger-Woodtli, von und in Reinach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Erna Hediger-Woodtli, von und in Reinach. Import und Export von sowie Handel mit Altstoffen und Metallen, ferner mit allen Industrieabfällen und Rohstoffen, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften.

9. Mai 1974.
Badimo Immobiliengesellschaft, in Baden, Kauf und Verkauf von Grundbesitz (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 594). Neues Domizil: bei Hans Meier, Notar, Bahnhofstrasse 8.

10. Mai 1974. Bänder. Seidenstoffe usw.
Sager & Cie., in Dürrenäsch, Fabrikation von und Handel mit Bändern, Seidenstoffen, Hut- und Strohstoffen und anderen Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 132). Neue Art des Geschäftes: Fabrikation von und Handel mit Bändern, Seidenstoffen und anderen Textilprodukten, Vertrieb von Kork- und anderen Isolierstoffen, sowie von Kunststoffprodukten.

10. Mai 1974. Fleisch usw.
Bell A.G., Zweigniederlassung in Baden. Ankauf von Vieh und Fleisch aller Art, dessen Verarbeitung usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3175), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hermann Koch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Bader, von Holderbank SO, in Muttenz BL. Der Direktor Henri Brennwald wohnt nun in Basel.

10. Mai 1974.
Schlüssel-City Koch & Co., in Aarau. Fabrikation und Verkauf von Schlüsseln, Fabrikation und Montage von Sicherheitsschlössern usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1973, S. 2645). Diese Gesellschaft hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst und ist liquidiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

10. Mai 1974. Textilien usw.
W. Schmidt & Co. AG., in Gebenstorf, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, Betrieb einer Wirkerei und Ausrüsterei (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 429). Die Prokura von Georg Mutschler ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

13 maggio 1974.
Banque de Participations et de Placements S.A., succursale di Bellinzona, in Bellinzona (FUSC del 5. 9. 1973, Nº 233, p. 2695), con sede principale a Losanna. Jean-Marino Bacuzzi e André Nardin, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Claude-Alexandre Kohler, da Wynau, in Petit-Saconnex; Frank-Olivier Hay, da Chênes-Bougeries, in Ginevra, e Jean de Senarclens, da Losanna e Ginevra, in Ginevra, sono nominati membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due (FUSC del 1. 5. 1974, Nº 100, p. 1184).

Ufficio di Lugano

10 maggio 1974. Brevetti, ecc.
Wairpatent S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 maggio 1974. Scopo: la ricerca e lo sfruttamento di procedimenti e brevetti, in particolare nel ramo dei congegni ad aria compressa od altri fluidi. Essa potrà pure occuparsi del commercio di prodotti del ramo, nonché assumere e concedere diritti di licenza. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Rosangela Burà, da ed in Isone. Recapito: Via Besso Nº 31, c/o Oscar Tagliabue.

13 maggio 1974. Immobili, ecc.
Tasa A.G., precedentemente a Glarona, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 26. 11. 1959, Nº 276, p. 3242). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 maggio 1974 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Tasa e di trasferire** la sede a Lugano. Lo statuto originale del 20 novembre 1959 è stato modificato di conseguenza. Scopo: acquisto ed amministrazione di immobili di qualsiasi natura. La società può partecipare ad imprese aventi uno scopo uguale o simile. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Giuliana Theus, da Domat/Ems, in Lugano. Dr Niklas Barth, dimissionario, non è più amministratore unico della società, e la sua firma è estinta. Recapito: Via Pretorio 7 c/o studio legale Riva & Felder.

13 maggio 1974. Partecipazione, ecc.
Witiko Holding, precedentemente a Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 14. 6. 1972, Nº 137, p. 1541). Società anonima. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 aprile 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 30 maggio 1972 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Arrigo Ghisletta, da Camorino, in Porza. Dr Mario Bertolini, già presidente; Dr Armando Pedrazzini, e Fausto Ritter, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Recapito: Via Balestra Nº 15a, c/o Assiria S.A.

13 maggio 1974. Prodotti chimici, ecc.
Prochemin Commercial S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 maggio 1974. Scopo: commercio internazionale di prodotti chimici industriali. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Dr Kurt Pescia, da Lugano, in Massagno, presidente; Silvano Agostoni, da Miglieglia, in Aranno, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Viale Carlo Cattaneo 1 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

13 maggio 1974.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Chiasso, con sede principale a Bellinzona (FUSC del 12. 3. 1974, Nº 64, p. 739). La firma del procuratore della succursale Edo Belloni è estinta.

13 maggio 1974. Macchine per caffè.
Olympia-Express di Bresaola Luigi, in Morbio Inferiore, fabbricazione macchine per caffè e mobili in metallo (FUSC del 13. 2. 1967, Nº36, p. 537). Il titolare Luigi Bresaola, in Morbio Inferiore, è cittadino svizzero con attinenza nel comune di Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

11 avril 1974.
Droguerie-Parfumerie Achermann S.A., à Villars sur Ollon (FOSC du 7. 12. 1971, p. 2951). Les administrateurs Joseph Achermann, Alice Achermann et André-Pierre Martin ont démissionné; les pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Christian Paul Schöni, de Sumiswald BE, à Villars sur Ollon, président; Anna Regula Schöni, de Sumiswald BE, à Villars sur Ollon, secrétaire. Signature individuelle de chacun des administrateurs.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Loeh, Rhoades & Co S.A., Succursale de Lausanne, à Lausanne, consultation et médiation dans le commerce de titres et matières premières (FOSC du 9. 5. 1974, p. 1279), avec siège principal à Lugano. Gustave Shama et Pierre Shama ne sont pas administrateurs mais exercent la signature collective à deux pour la succursale seulement.

10 mai 1974. Appareils automatiques.
Sobal S.A., à Lausanne, commerce et fabrication d'appareils automatiques (FOSC du 18. 1. 1972, p. 147). Le capital de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

10 mai 1974. Marchandises de matières premières.
Record Cleaners S.A., à Lausanne, exploitation et vente de locaux commerciaux pour des entreprises de nettoyage chimique (FOSC du 24. 8. 1972, p. 2241). Statuts modifiés le 7 mai 1974. Nouvelle raison sociale: **Recotrading S.A.** Nouveau but: commerce de marchandises, notamment de matières premières.

10 mai 1974. Construction, etc.
Sogeter S.A., à Pully, travaux de construction et de génie civil (FOSC du 20. 3. 1973, p. 747). Statuts modifiés le 6 mai 1974. Siège transféré à Lausanne. Adresse: Boulevard de Grancy 19 (chez Fiduciaire Vidor S.A.).

10 mai 1974. Matériel pour salons de coiffure.
Sodifac S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de matériel pour salons de coiffure (FOSC du 11. 1. 1974, p. 87). Statuts modifiés le 22 avril 1974. Siège transféré à Renens. L'administrateur Roland Demierre (inscrit) est nommé président et John Crausaz (président inscrit) vice-président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Adresse: Avenue du 14-Avril 3 (chez Roland Demierre).

10 mai 1974.
Sumat Textiles S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1974. But: commerce d'articles textiles et accessoires. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Giulia Sutter, de Kappel SG, à Pully. Adresse: Place Pépinet 1.

13 mai 1974. Disques.
Recson S.A., à Lausanne, représentation, commerce et fabrication de produits, notamment de disques et de bandes magnétiques (FOSC du 19. 3. 1974, p. 751). Statuts modifiés le 9 mai 1974. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 90 000 par l'émission de 400 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 90 000, divisé en 900 actions au porteur de fr. 100.

13 mai 1974. Matières premières, machines, etc.
Texico S.A. (Texico Aktien-Gesellschaft) (Texico Limited), à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 avril 1974. But: importation, exportation et commerce de transit de matières premières; commerce de machines et d'équipements industriels. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres qui sont: René Berner, de Schafisheim, à Lausanne, président; Rolf Lorétan, de Loèche-les-Bains, à Lutry, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Cédar Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Cully. Adresse: Chemin de Messidor 5.

13 mai 1974. Marchandises.
Coex S. A., à Lausanne, commerce, exportation et importation de marchandises (FOSC du 17. 2. 1971, p. 381). Par suite du transfert de son siège à Genève, la société a été inscrite au registre du commerce de Genève sous la raison sociale Interoti SA (FOSC du 8. 5. 1974, p. 1267). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

13 mai 1974. Immeubles.
S.I. Brise du Lac S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 10. 1971, p. 2604). Date de la dissolution: 3 mai 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **S.I. Brise du Lac S.A. en liquidation** par Marcel Henchoz, de Rossinière, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Marelyse Rossi-Davaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Place St-François 11 (chez Fiduciaire A. Lambelet et Cie S.A.).

13 mai 1974.
Société Immobilière La Ramée S. A., à Lausanne (FOSC du 29. 12. 1967, p. 4271). La signature de l'administrateur Stanley Nicolas, démissionnaire, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Felder, de Schüpfheim LU, à Givrins. Nouvelle adresse: Place du Grand-St-Jean 1 (chez Fiduciaire George Dreyfus S. A.)

13 mai 1974.
Corner Banque SA, succursale de Lausanne (FOSC du 21. 12. 1973, p. 3377), avec siège principal à Lugano. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Dr Oscar Pascarella d'Italie, à Lugano, directeur; des directeurs adjoints Dr Mario Alberti, d'Italie, à Lugano; Pier-Luigi Corti, de Agno, à Lugano, et Dr Luigi Dell'Aequa, d'Italie, à Lugano; des sous-directeurs Claudio Molo, de Bellinzona, à Savosa; Gian Carlo Martinelli, d'Italie, à Lugano; Hans-Joachim Herold, d'Autriche, à Lugano, et Gianni Berto, de Muzzano, à Lugano, ainsi que du fondé de procuration Bruna Volponi, d'Italie, à Lugano. Dr Elio Botto, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur, gérant de la succursale; il continue à signer collectivement à deux. Dr Vittorio Cornaro est actuellement de et à Castagnola de Lugano; Samuel Piotrkowski, de et à Kiesen, et Dr Paolo Cornaro, de et à Lugano.

13 mai 1974.
Annonces Suisses S. A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 19. 10. 1973, p. 2805), avec siège principal à Zurich. Albert Lecoultre (inscrit) dont la procuration est éteinte, est nommé gérant de la succursale. Il continue à signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant désormais limités à la succursale.

13 mai 1974. Oeuvres artistiques de la musique, etc.
Distribution 33 S.A., à Lausanne, édition et production d'oeuvres artistiques de la musique et du son (FOSC du 12. 9. 1973, p. 2516). La signature des administrateurs Françoise Niklaus-Duruz, et Claude Paccaud, tous deux démissionnaires, est radiée.

13 mai 1974.
Centre Equestre Lausannois, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 8. 1973, p. 2201). La signature de l'administrateur Georges-André Chevallaz, démissionnaire, est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Pascal Delamuraz, de Longirod, à Lausanne, président.

13 mai 1974. Journaux, périodiques, livres, etc.
Interpress S. A., à Lausanne, commerce, représentation de journaux, périodiques, livres et droits de reproduction (FOSC du 3. 12. 1973, p. 3206). Nouvelle adresse: Chemin du Bois-de-Vaux 11.

Bureau de Morges

6 mai 1974.
Société immobilière de la Combe, à St-Prex (FOSC du 25. 8. 1971, p. 2100). Nouveau fondé de pouvoir, avec signature collective à deux: Heinz Bürgi, de Schaffhouse, à Winkel près Bülach ZH.

6 mai 1974.
Verrerie S.A. St-Prex, à St-Prex (FOSC du 7. 11. 1973, p. 2985). Nouveaux fondés de pouvoir avec signature collective à deux: Heinz Bürgi, de Schaffhouse, à Winkel près Bülach ZH, et Eduard W. Isler, de Richterswil ZH, à Bülach ZH.

6 mai 1974.
St-Prex-Vetropack Holding S.A., à St-Prex (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1496). Nouveau fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Heinz Bürgi, de Schaffhouse, à Winkel près Bülach ZH.

6 mai 1974. Station-service.
Gilbert Cuendet, à St-Sulpice, station-service, huiles, benzine et accessoires pour automobiles (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1110). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

6 mai 1974. Station-service.
Jean-Pierre Jaunin, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Jean-Pierre Jaunin, de Fey, à St-Sulpice. Station-service, huiles, benzine, accessoires pour automobiles; service d'entretien de véhicules à moteurs. Route cantonale 103.

6 mai 1974. Machines.
Riam-Bissell S.A., à Préverenges, fabrication, achat et vente, importation et exportation de machines, appareils et accessoires (FOSC du 25. 3. 1974, p. 808). Selon acte authentique du 10 avril 1974 la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Bissell A.G.**

6 mai 1974. Comptabilités.
J. Mauron, à Morges, établissement de comptabilités, opérations fiduciaires, etc. (FOSC du 6. 8. 1973, p. 2001). Nouvelle raison individuelle en **Fiduciaire J. Mauron.** Bureau: Rue de Couvaloup 24.

Bureau de Moudon

10 mai 1974. Bijouterie.
Mario Betti, à Moudon. Le chef de la maison est Mario Betti, de nationalité italienne, à Moudon. Bijouterie, joaillerie, horlogerie. Avenue de Préville 7.

Bureau de Nyon

10 mai 1974.
Société anonyme pour le commerce maritime (Seehandels-Aktiengesellschaft) (Maritime Trade Co Ltd), à Founex (FOSC du 7. 3. 1973, p. 629). Les pouvoirs de l'administrateur Philippe Heller, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur: Pierre-Bernard Charollais, de Genève, à Carouge GE, avec signature individuelle.

10 mai 1974. Investissements.
Trigest S.A., à Founex, investissements (FOSC du 26. 1. 1973, p. 260). Les pouvoirs de l'administrateur Philippe Heller, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur: Pierre-Bernard Charollais, de Genève, à Carouge GE, avec signature individuelle.

10 mai 1974. Immeubles.
S.I. La Ferratière S.A., à Founex (FOSC du 22. 11. 1965, p. 3670). Les pouvoirs de l'administrateur Philippe Heller, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur: Pierre-Bernard Charollais, de Genève, à Carouge GE, avec signature individuelle.

10 mai 1974.
Société Immobilière Grand'Rue 33, à Nyon (FOSC du 14. 12. 1960, p. 3592). Les pouvoirs de l'unique administrateur Jean Vollenweider, démissionnaire, sont éteints. Nouvel administrateur: Philippe Heller, de Nyon VD et Thal SG, à Nyon, avec signature individuelle.

13 mai 1974. Charcuterie.
René Galé, à Nyon, exploitation d'une charcuterie (FOSC du 5. 8. 1963, p. 2281). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 mai 1974. Immeubles.
Ekbal S.A., à Crans, affaires immobilières (FOSC du 10. 10. 1966, p. 3181). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Ekbal S. A., en liquidation,** par Jean-Gabriel Zanetta (jusqu'ici président), et Maurice Brandt, (jusqu'ici secrétaire), nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation: Genève, Boulevard des Philosophes 9, chez Mauriee Brandt.

13 mai 1974.
Société Immobilière Au Flon S.A., à Nyon (FOSC du 26. 8. 1969, p. 1965). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société immobilière Au Flon S. A., en liquidation,** par Maurice Brandt, et Jean-Gabriel Zanetta (tous deux déjà inscrits en qualité de président et secrétaire), nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation: Genève, Boulevard des Philosophes 9, chez Maurice Brandt.

Bureau d'Orbe

10 mai 1974. Tabacs.
R. Gétaz, à Vallorbe, tabacs, épicerie, souvenirs (FOSC du 1. 6. 1966, N° 125, p. 1779). Cette raison individuelle est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau d'Oron

13 mai 1974.
Société coopérative culturelle du Jorat, à Mézières VD (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1889). Se sont retirés du conseil d'administration: le président Jean-Pierre Livet et les membres Pierre Dorier, Alain Mack, André Barras et François Ybloux, dont les signatures sont éteintes: Nouveau président: Pierre Hostettler, dit Boulanger, de Guggisberg, à Mézières; membres: Philippe Rey, de Massonnens, à Servion; Gilbert Mesnier, de nationalité française, à Thierrens; Charles-Antoine Perrig, de Brigue, à Montpreveyres; Anne-Lise Jordan-Porchet, de et à Carrouge, tous nouveaux. La soeiété reste engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

Bureau de Rolle

13 mai 1974. Décoration.
Etablissements Nimor, G. Prélat et Cie, à Rolle. Gilbert Prélat et son épouse Arlette Prélat, née Richard, tous deux de St-Saphorin-sur-Morges, à Allaman, ont eonstitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1974. But: Importations de pierres et d'éléments de décoration. Adresse: Petites-Buttes 12.

Bureau d'Yverdon

Complément.
Caisse Raiffeisen de Mathod, à Mathod, société coopérative (FOSC du 17. 5. 1974, p. 1367). But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entr'aide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de 40 fois le montant de la part sociale. Administration: de 3 membres au moins.

Complément.
Caisse Raiffeisen d'Orzens, à Orzens, société coopérative (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1326). But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entr'aide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de 40 fois le montant de la part sociale. Administration: de 3 membres au moins.

10 mai 1974. Atelier mécanique.
Jean Ducret, à Mathod, atelier méeanique et machines agricoles (FOSC du 24. 8. 1973, p. 2368). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 1er janvier 1974, à la société anonyme: «J. Ducret, Mathod S.A.», à Mathod, ci-après inscrite.

10 mai 1974. Machines agricoles.
J. Ducret, Mathod S.A., à Mathod. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8 mai 1974. But: l'aehat, la vente, la réparation de machines agricoles et industrielles, ainsi que la fabrication, la vente de toutes constructions métalliques. Objet: continuation de la maison «Jean Ducret», à Mathod, atelier mécanique et machines agricoles, dont l'apport a été fait à la société. Capital soeial: fr. 400 000, divisé en 4000 actions nominatives de fr. 100; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison Jean Ducret, selon bilan au 1er janvier 1974, aeeusant un actif de fr. 896 645.81 (marchandises, véhicules, installations et machines, débiteurs, caisse, comptes courants) et un passif de fr. 517 834.30 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 378 811.51; apport accepté pour ce prix. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Jean Ducret dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er janvier 1974. Compensation de créances: fr. 51 350 et fr. 9200. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Jean Ducret, de St-Sulpice, à Mathod, président; René Duvoisin, de Fontanezier, à Yverdon, secrétaire et Albert Rösti, de Mollens, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Jean Ducret, président et d'Albert Rösti, administrateur. Bureau: Mathod.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

Berichtigung.
Raiffeisenkasse Embd, in Embd, Genossenschaft, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1029). Richtiger Vorname des Vorstandsmitgliedes ist Alex Fux, nicht Adolf.

9. Mai 1974.
Darlehenskasse Ausserberg, in Ausserberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 498). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. April 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Ausserberg.** Sie bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Vinzenz Schmid, von und in Ausserberg.

9. Mai 1974.
Fischbiel Immobilien Gesellschaft, in Wiler, infolge Fusion aufgelöste Aktiengesellschaft, Handel mit Grundstücken, deren Erschliessung und Ueberbauung mit Wohnhäusern und gewerblichen Bauten usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1712). Nachdem die Gläubiger die übernehmende Gesellschaft «Arben-Aktiengesellschaft», in Wiler, als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma mit Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerbehörden gelöscht.

9. Mai 1974.
Parfümerie & Boutique-Disques, Hansruedi Bürgin, in Zermatt, Firmainhaber ist Hansruedi Bürgin, von Basel, in Zermatt. Handel mit Kosmetik- und Parfümerieartikeln, Radio- und Televisionsgeräten mit Zubehör sowie mit Schallplatten. Shopping-Center Victoria.

10. Mai 1974.
Darlehenskasse Unterbäch, in Unterbäch, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 4004). In der Generalversammlung vom 19. März 1974 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Unterbäch.** Sie bezweckt, das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgesehäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens bis zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Rudolf Schnydrig, Präsident, und Leo Schnydrig, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Alfred Furrer als Präsident und Julius Schnydrig als Aktuar, beide von und in Unterbäch. Verwalter ist Robert Bitschin, von und in Unterbäeh.

Bureau de St-Maurice

7 mai 1974.
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Monthey (FOSC du 26. 10. 1973, p. 2874), soeiété anonyme de siège principal à Zurich. Les titres du président d'honneur, des 5 directeurs généraux, du directeur général-adjoint et du sous-directeur de la succursale, attachés aux représentants de la succursale, sont supprimés dans l'inscription; le mode de signature n'est pas modifié. Sont concernés: Fritz Richner, président d'honneur; Philippe de Weck, Bruno Saager, Robert Holzach, Nikolaus Senn et Guido Hanselmann, directeurs généraux; Gustave Tobler, directeur général adjoint, et Damien Vuadens, sous-directeur de la succursale. Signature collective à deux pour la succursale est confiée à François Ducret, de Plan-les-Ouates, à Monthey. La signature de Jean-Joseph Raboud est radiée.

13 mai 1974. Immeubles.
Egna SA, à Vionnaz, constructions, affaires immobilières (FOSC du 20. 9. 1973, p. 2581). Les administrateurs Berth Järnland, Alwin Syfrig et Pierre Scheidegger, démissionnaires, sont radiés ainsi que leurs signatures. Nouvel et seul administrateur, signant individuellement: Yves Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Geroldswil.

13 mai 1974. Immeubles.
SI Résidence des Dents du Midi SA, à Champéry (FOSC du 14. 2. 1974, p. 439). Par acte authentique du 12 avril 1974 l'assemblée générale a modifié les statuts de la société. Le capital social, entièrement libéré, de fr. 235 000 est actuellement divisé en 1 action de fr. 9400; 4 actions de fr. 8200; 1 action de fr. 8000; 1 action de fr. 4100; 36 aetions de fr. 4000; 1 action de fr. 2000; 1 action de fr. 1000; 83 aetions de fr. 300, et 44 actions de fr. 200, toutes au porteur.

13 mai 1974. Vins.
Lugon et Claivoz, à Finhaut, vins, spiritueux, bières, liqueurs, eaux gazeuses, boissons sans aleool, soeiété en nom collectif (FOSC du 25. 8. 1953, p. 2048). L'associé Séraphin Lugon est décédé; la soeiété est dissoute; la raison sociale est radiée; l'associé Charles Claivoz continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle **Charles Claivoz.** (Inscription d'office selon déeision de l'autorité cantonale de surveillance.)

13 mai 1974. Charpenterie.
Paul Michaud, à Saint-Maurice. Titulaire: Paul Michaud, de Vionnaz, à St-Maurice. Atelier de serrurerie, charpenterie et constructions métalliques.

13 mai 1974. Fruits, légumes.
Roduit frères, à Fully, commerce de fruits et légumes et de produits pour l'agriculture, sooiété en nom eollectif (FOSC du 17. 4. 1970, p. 860). L'associé Henré Roduit est déeédé le 5 mai 1973. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Rémy Roduit continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la firme individuelle **Roduit fruits.** Nouveau genre de commerce: commeree de fruits, et toutes aetivités s'y rattachant.

Bureau de Sion

9 mai 1974. Transports
Gaspoz Jean, à La Forclaz/Evolène, transports (FOSC du 16. 6. 1960, N° 138, p. 1797). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

9 mai 1974
Société Anonyme de Fabrication des Containers, à Sion (FOSC du 15. 6. 1972, N° 138, p. 1561). Me Fritz Husler, de Rickenbach LU, à Soleure, a été nommé membre du eonseil d'administration avee signature collective à deux.

9 mai 1974.
Forces Motrices de Mauvoisin S.A. (Kraftwerke Mauvoisin AG), à Sion (FOSC du 3. 5. 1973, N° 102, p. 1255). Joseph Moulin, décédé, et Kurt Hess, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Hans Nef, de Herisau, à Küsnacht ZH, a été nommé membre sans signature. Pierre Krafft, membre (inscrit) engage dorénavant la société par sa signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Walti, de Dürrenäsch AG, à Zollikon ZH. La signature de Ami Blanchet, est radiée.

9 mai 1974.
Lizerne et Morge S.A. (Lizerne-Morge AG), à Sion (FOSC du 18. 5. 1973, N° 115, p. 1453). Pierre Krafft, administrateur (inscrit), engage dorénavant la société par sa signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Heinrich Walti, de Dürrenäseh AG, à Zollikon ZH. La signature de Ami Blanchet est radiée.

9 mai 1974.
Constructions Routières et Civiles SA Lugano, succursale de Sion (FOSC du 25. 3. 1974, Nº 70, p. 809), avec siège principal à Lugano. Dr Tito Tettamanti, vice-président, est actuellement domicilié à Castagnola; André Martin, membre, à Chamblon VD; Dr Paul Meierhans, membre, à Zurich. Le directeur, Leopoldo Martinelli, à Lugano; Giovanni Orselli, directeur-adjoint, à Montagnola, et Martin Görke, fondé de pouvoirs, à Russikon.

9 mai 1974.
Société d'Edition du Journal «Le Peuple Valaisan», à Sion (FOSC du 2. 12. 1965, p. 3787), société coopérative. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 21 avril 1972, la société a modifié ses statuts sur plusieurs points dont certains ne sont pas soumis à publication. Nouveau but: assurer la parution du journal «Le Peuple Valaisan» et éventuellement d'autres publications. Part sociale fr. 100. Michel Rouvinez, secrétaire, est décédé; sa signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Louis Maurer, président (inscrit); Martin Francey, d'Arbaz, à Sion, secrétaire; Lucien Rosset, d'Orsières, à Martigny, membre; Gérald Jordan, de Dorénaz, à Sion, membre; Albert Dussex (inscrit), membre. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Domicile actuel de la société: c/o Martin Francey, promenade du Rhône 25.

9 mai 1974.
Holding pour la Recherche Technique S.A., à Sion (FOSC du 11. 12. 1972, Nº 291, p. 3174)
Parfimob S.A., à Sion, acquisition, administration de participations (FOSC du 7. 12. 1972, Nº 288, p. 3147)
Invesco S.A., à Sion, acquisition, administration de participations (FOSC du 7. 12. 1972, Nº 288, p. 3147)

L'administrateur, Roger Peyraud, a démissionné; sa signature est radiée. Paul Aeby, de Giffers FR, à Sion, a été nommé administrateur et secrétaire. Il engage la société par sa signature collective à deux avec le président ou avec le fondé de pouvoirs.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

Rectification.
Société coopérative des producteurs de lait de Savagnier, à Savagnier (FOSC du 16. 5. 1974, Nº 113, p. 1355). Au lieu de Jean-Pierre Mattey, il faut lire: Jean-Pierre Matthey.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 mai 1974. Horlogerie.
G. et F. Châtelain S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente de l'habillement horloger, en particulier de bracelets (FOSC du 15. 9. 1972, Nº 217, p. 2418). Yvette-Edith Martin, des Bayards, au Locle, a été nommée fondée de pouvoir, avec signature collective à deux avec un des administrateurs.

13 mai 1974.
Vêtements ESCO SA, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 2. 1971, Nº 43, p. 420), avec siège principal à Zurich 1. Johann Furrer n'est plus président du conseil d'administration, mais il reste administrateur. Dr Georg Wüest, jusqu'ici administrateur, devient président. Tous deux continuent à signer individuellement pour l'ensemble de l'établissement. Eva Hess, de et à Amriswil, a été nommée administratrice avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement. La signature de René Picard, directeur, est radiée. Hans-Rudolf Schwarzenbach, de Rüschlikon, à Amriswil, est nommé directeur, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

13 mai 1974. Horlogerie.
Marc Nicolet et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat, et vente de garde-temps (FOSC du 18. 10. 1972, Nº 245, p. 2706). Les pouvoirs de Jean-Pierre Maréchal, administrateur décédé, sont éteints. Pierre Henri Vuillemin, de Renan, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

10 mai 1974.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 6. 3. 1974, Nº 54, p. 627). Jean-Claude Leuba, de Buttes, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

9 mai 1974. Café-restaurant.
Charlotte Bétrisey, à Genève, café-brasserie (FOSC du 22. 5. 1962, p. 1521). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Auto-taxi.
Ch. Esseiva, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 4. 9. 1950, p. 2272). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Tapisserie-décorations.
A. Favre, à Genève, tapissier-décorateur, etc. (FOSC du 20. 1. 1947, p. 198). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974.
«Tele-Dactyl» Gisèle Labeaume, à Genève, bureau de dactylographie (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2529). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mai 1974.
Mamin «Vêtements», à Genève (FOSC du 9. 3. 1945, p. 563). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Auto-taxi.
R. Perreten, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 1. 8. 1950, p. 2008). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Antiquités.
Mme M. Rathgeb, à Genève, commerce d'antiquités (FOSC du 18. 7. 1961, p. 2095). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Auto-taxi.
Aug. Reymond, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 10. 8. 1950, p. 2081). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Gypserie, peinture.
E. Schwab, à Genève, entreprise de gypserie et peinture (FOSC du 22. 9. 1961, p. 2765). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «E. Schwab, Entreprise Robert Desicy successeur», à Vernier.

9 mai 1974. Gypserie-peinture, etc.
E. Schwab, Entreprise Robert Desicy, successeur, à Vernier. Chef de la maison: Robert Desicy, de France, à Vernier. Entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers-peints. 20, avenue Henri-Golay. Reprise de l'actif et du passif de la maison «E. Schwab», à Genève.

9 mai 1974. Auto-taxi.
Lucien Testuz, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 21. 7. 1950, p. 1902). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974.
Servitlaine Widmer-Bonnet, à Genève, commeree de laines (FOSC du 18. 10. 1948, p. 2800). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Epicerie-primeurs.
L. Zillweger, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC du 17. 2. 1949, p. 468). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

9 mai 1974. Vêtements, etc.
«Orimex» Mme A. Bee, à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: Anne Bee, de et à Pregny-Chambésy, autorisée par son mari Kok San Bee. Importation, commerce et représentation de vêtements et articles de diverses natures en provenance des pays d'Extrême-Orient. 16 Bis, avenue de la Foretaille.

9 mai 1974. Garage, etc.
J.-C. Cavegn, à Chêne-Bougeries, garage, etc. (FOSC du 20. 12. 1972, p. 3263). La maison n'exploite plus à Genève, 65, boulevard de la Cluse, le commerce de voitures.

9 mai 1974. Cosmétiques, parfums, etc.
Grobet Diffusions, à Genève. Chef de la maison: Alain Grobet, du Grand-Saconnex, à Crans-près-Céligny VD. Importation et distribution de cosmétiques, de parfums et d'articles de diverses natures. 10, rue Jean-Violette.

9 mai 1974. Emballage, etc.
ATA International SA, à Genève, études des problèmes de l'emballage, de la manutention et du transport des marchandises, etc. (FOSC du 2. 7. 1973, p. 1879). Nouvelle raison de commerce: **Atatrans International SA.** Statuts modifiés le 30 janvier 1974.

9 mai 1974. Titres, etc.
Atlantis Finance SA, à Meinier, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 avril 1974. But: garde, gestion et placement de titres, avoirs, fonds et autres valeurs de tous genres. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieur membres: René Aubert, de Saint-Barthélemy VD, à Meinier, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 46C, route de Gy, chez René Aubert.

9 mai 1974. Valeurs mobilières et immobilières.
Axa Finance SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1974. But: acquisition, gestion et détention, principalement pour le compte de tiers, de toute valeur mobilière et immobilière et de participations à des entreprises financières, industrielles ou commerciales, ainsi qu'acquisition, exploitation et mise en valeur de tout droit de propriété industriel. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 800 actions A privilégiées, jouissant d'un droit préférentiel de souscription en cas d'emission de nouvelles actions, et 200 actions B, toutes de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Fatio, de Genève, à Bellevue, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 1, place de Saint-Gervais.

9 mai 1974. Réalisations commerciales.
Baersu SA, à Vernier, exploitation de toutes réalisations commerciales, etc. (FOSC du 28. 2. 1974, p. 570). Nouvelle adresse: 41, avenue du Lignon.

9 mai 1974. Projets dans le domaine de la construction, etc.
Louis Berger SA, à Genève, études et élaboration de projets dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 25. 9. 1967, p. 3182). Maurice Hess n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Lavat, de Genève, à Thônex, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 mai 1974. Cafés, brasseries, etc.
Bill Société Anonyme, à Genève, achat et vente de cafés, brasseries, etc. (FOSC du 3. 5. 1972, p. 1132). Alfred Kolly n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Grosjean, de Plagne BE, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mai 974. Matériel, machines, etc.
Digital Equipment Corporation SA, à Genève, vente et location de matériels, machines, etc. (FOSC du 7. 3. 1972, p. 595). Abdul Fatah Choonavala n'est plus directeur; en revanche, procuration individuelle lui a été conférée.

9 mai 1974. Tous produits, etc.
Hanordic Marketing SA, à Genève, exportation de tous produits, etc. (FOSC du 18. 7. 1973, p. 2031). Metin Arditi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stif Wennerström, de Suède, à Kungsbacka (Suède), et Suzanne Eggenberger, de Grabs SG, à Thônex, sont membres du conseil d'administration, avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de président. L'administratcur Walter Eggenberger signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: 2, rue Petitot, chez Hanordic Inter SA.

9 mai 1974.
Pecusa Société Anonyme pour le Commerce de Peaux et Cuirs, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 avril 1974. But: effectuer toutes opérations commerciales, tant mobilières qu'immobilières, se rapportant au commerce des cuirs et peaux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lucien Blanchut, de Genève, à Onex, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 6, avenue Hentsch.

9 mai 1974.
Société Générale pour l'Industrie (SGI), à Meyrin, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1973, p. 2137). L'administrateur René Hochreutiner, délégué, n'est plus directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Roman Stutz, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Felix Buchler, de et à Luxembourg; Pierre Cousin, de Concise VD, à Meyrin; Yves Polack, de Montreux VD, à Genève; Roger Portier, de et à Genève, et Dominique Roux, de Genève, à Presinge.

9 mai 1974. Produits manufacturés ou non.
Transdal SA, à Genève, produits manufacturés ou non (FOSC du 7. 12. 1973, p. 3253). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé.

9 mai 1974.
Fiduciaire Générale SA, succursale de Genève (FOSC du 20. 8. 1973, p. 2326). Karl Müller, de Räuchlisberg TG, à Aesch bei Birmensdorf ZH; Fritz Christen, de Rüegsau BE, à Berne, et Hans Weiss, de Zurich, à Berne, directeurs de la société, signent collectivement à deux. Claude Guignard, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint de la succursale; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Claude Bourquard et Alain Winkelmann, sous-directeurs de la succursale; leur procuration est radiée. L'administratcur Willi Löliger est maintenant domicilié à Rheinfelden AG.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:
Fr. 22 000.– Namen-Schuldbrief vom 10. Juni 1920, Maximalzinsfuss 5½%, haftend im 1. Rang auf GB Aarau Nr. 89, Plan 76, Parz. 1571, lautend auf Erbengemeinschaft Jakob Wehrli, gewesener Notar, Aarau, als Schuldnerin und Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d.h. bis 18. Mai 1975, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (720²)

5000 Aarau, den 15. Mai 1974 — Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:
Sparheft Nr. 92 821.06 der Aargauischen Kantonalbank, Kapitalsaldo per 13. März 1974 Fr. 35 509.65.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d.h. bis 18. November 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (721²)

5000 Aarau, den 15. Mai 1974 — Bezirksgericht Aarau

Der unbekannte Inhaber der Inhaberaktie Spar + Leihkasse in Bern, Nr. 9061, von nom. Fr. 500.–, mit Dividendencoupons Nr. 38 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (735³)

3011 Bern, den 20. Mai 1974 — Der Gerichtspräsident III
Dr. Minnig

Es wird vermisst:
Inhaber-Aktie Nr. 1490 der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch von nom. Fr. 500.–, voll einbezahlt, datiert vom 1. Oktober 1952 mit angeheftetem (Büroklammer oder Bostich) Couponsbogen mit Divid.-Coupons pro 1972 u. ff.

Der unbekannte Inhaber dieses Wertpapieres wird aufgefordert, dieses innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da es sonst kraftlos erklärt würde. (711²)

2500 Biel, den 14. Mai 1974 — Der Gerichtspräsident IV
Mühlemann

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes per Fr. 3700.–, datiert 30. Juli 1921, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle 132 I (E.Bl. 54) Grundbuch Schocherswil, Schuldnerin und Pfandeigentümerin Fräulein Sophie Berta Meyer, Lochershaus-Schocherwil, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurgauische Kantonalbank Amriswil wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium vorzuweisen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (718²)

9220 Bischofszell, den 16. Mai 1974 — Bezirksgerichtspräsidium
Bischofszell

Es werden vermisst:
5 Kassascheine Nr. 11360/64 der Bank in Langnau von je Fr. 5000.–, fällig gewesen per 1. Juli 1972, lautend auf den Inhaber, zinsbar zu 5% mit Jahrescoupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassascheine wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i.E. vorzulegen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (729²)

3550 Langnau i/E., den 17. Mai 1974 — Richteramt Signau
in Langnau i/E.
Der Gerichtspräsident:
K. Hess

Es wird vermisst:
Kassaschein Nr. 12360 der Bank in Langnau von Fr. 5000.–, fällig am 7. April 1976, lautend auf Viehversicherungskasse Trub, zinsbar zu 5% mit Jahrescoupons per 7. April 1974, 1975 und 1976.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheins wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i/E. vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (730²)

3550 Langnau i/E., den 17. Mai 1974 — Richteramt Signau
in Langnau i/E.
Der Gerichtspräsident:
K. Hess

Es werden vermisst:
Sparheft Nr. 23.144 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, haltend per 7. Juni 1973 Fr. 8000.–;

Sparheft Nr. 545 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, haltend per 26. Juli 1973 Fr. 2090.95.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (712²)

6000 Luzern, den 10. Mai 1974 — Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt: Kurzmeyer

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire suivante:

IIe rang: Fr. 2000.– 4%, Obligation hypothécaire, cédule, au profit de Monsieur Albert Hubleur, à St-Ursanne, souscrite par la Société coopérative de consommation de St-Ursanne et environs, à St-Ursanne, inscrite le 14 avril 1906 PJ 243–6443 au Registre foncier, et grevant l'immeuble Nº 61 du ban de St-Ursanne,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (728²)

2900 Porrentruy, le 16 mai 1974 — Le président du Tribunal II:
Hublard

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 25. April 1974 die folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 10 000.–, ausgestellt am 23. Dezember 1954, lautend auf den Schuldner Richard Utz, geb. 1903, von Zürich, lastend im zweiten Rang nach einem Vorgang von Fr. 40 000.– auf dem Grundstück zu Bruggen, Kat. Nr. 1106 (ursprünglich Kat. Nr. 778), ein Wohnhaus mit 7,66 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände wovon am 26. Mai 1965 22 m² aus dem Pfand entlassen, unter der Nummer 458 für Fr. 52 000.– assekuriert (Grundprotokoll Bonstetten, Bd. 22 Seiten 498/499); heutige Pfandinhaber und Schuldner infolge Erbgangs: die Erben des Richard Utz; Frau Aline Utz, Frau Elisabeth Fantic, Werner Utz, alle im Bruggen, 8906 Bonstetten (Grundprotokoll Bonstetten HB 39/65). (740)

8910 Affoltern a. A., den 20. Mai 1974 Bezirksgerichtskanzlei Affoltern
Der Gerichtsschreiber:
Dr. iur. F. Heyden

Namenschuldbrief per Fr. 10 000.– vom 8. Mai 1928 zugunsten der Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Baden, haftend im zweiten Range mit Nachrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 1669, Kat. Plan 5/75, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (737)

5400 Baden, den 22. Mai 1974 Bezirksgericht Baden

5% Inhaber-Obligation der Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Baden, Serie D Nr. 2525 per Fr. 1000.– nom. ohne Coupons vom 15. April 1961, fällig am 15. April 1971, sowie 4½% Inhaber-Obligation der Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Baden, Serie C Nr. 1272 per Fr. 1000.– nom., ohne Coupons vom 18. September 1959, fällig am 27. Juli 1969, werden als nichtig und kraftlos erklärt. (738)

5400 Baden, den 22. Mai 1974 Bezirksgericht Baden

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 8. Mai 1974 den Namenschuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt von Hch. Otto Engesser-Müller, z. G. der Hilfs- und Pensionskasse der Migros-Gesellschaften, Stiftung in Zürich (heute firmierend als Pensionskasse der Migros-Genossenschaften), mit Pfandrecht 2. Ranges an der Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 3005 Basel, mit Wohnhaus Hochwaldstrasse 5 (Vorgang Fr. 20 500.–), nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (739)

4000 Basel, den 20. Mai 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird als kraftlos erklärt:

Schuldbrief per Fr. 8000.– (ursprünglich per Fr. 12 000.–), ausgestellt am 21. Mai 1910 auf Hermann von Dach, geb. 1885, Schlosser, von Lyss BE, wohnhaft gewesen in Grafstall, Lindau ZH, lastend auf seiner Liegenschaft, bestehend aus einem Wohnhaus, einem Schopfanbau, einem gewölbten Keller, Abtritt- und Schweinestallanbau unter Assek. Nr. 4116 sowie zirka 22 Aren 10 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten als Spezialpfand, Urkundenbuch Lindau Bd. 13 S. 417/418; letztbekannter Titelinhaber: Hermann von Dach. (736)

8330 Pfäffikon ZH, den 7. Mai 1974 Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Der Gerichtssubstitut:
Dr. E. Schwarz

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung

von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 19. März 1973 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Coiffeurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 1. Mai 1974 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 20. Mai 1974 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A 408)

3003 Bern, den 24. Mai 1974 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des coiffeurs

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des coiffeurs, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 19 mars 1973. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 1er mai 1974.

Ce dernier arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 20 mai 1974. Des exemplaires tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A408)

3003 Berne, le 24 Mai 1974 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Conferimento

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per i mestieri di parrucchiere nella Svizzera

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il mestiere di parrucchiere nella Svizzera che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 19 marzo 1973. Mediante decreto del 1º maggio 1974, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel Foglio federale del 20 maggio 1974. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A 408)

3003 Berna, il 24 maggio 1974 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Schleppschiff «Rotterdam», Reg. Nr. 747, ist auf Antrag der Eigentümerin: Ultra Umschlags-, Lagerungs- und Transport AG, in Muttenz, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A 405)

4000 Basel, den 6. Mai 1974 Schiffsregister Basel-Stadt

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 16 Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufes ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 16 Abs. 2 der genannten Ausverkaufsordnung angeführten Fälle.

1. Bänziger Edgar, Teppichhandel, Florastrasse 16, 8610 Uster; Inhaber Edgar Bänziger, von Lutzenberg AR, geboren 8. Februar 1925, wohnhaft Bahnhofstrasse 30, 8810 Uster.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Januar 1977.
2. «Cony», Modehaus, Tramstrasse 17, 8050 Zürich; Inhaber: Eheleute Walter Dobmaier, geboren 18. April 1927 und Elisabeth Dobmaier geb. Gasser, geboren 4. Februar 1930, beide von Cazis GR, wohnhaft Salerstrasse 10, 8050 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1977.
3. Dürr, Fotohaus, Schaffhauserstrasse 15, 8006 Zürich; Inhaber: Eheleute Enzo Dürr, geboren 8. Mai 1914 und Jeanne Dürr geb. Fabian, geboren 1. März 1927, beide von Winterthur, wohnhaft Kreuzakker 13, 8964 Rudolfstetten AG.
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. März 1977.
4. Eberth AG, Talstrasse 43, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute René Eberth, geboren 27. April 1908 und Ida Eberth geb. Morosani, geboren 21. Januar 1906, beide von Zürich, wohnhaft Flühgasse 12, 8008 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 26. März 1977.
5. Hug & Co. AG, Schuhwaren, Filiale Zugerstrasse 5, 8820 Wädenswil; Inhaber: Hug & Co. AG, Industriestrasse 52, 4657 Dulliken SO.
Verbot zur Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in den Gemeinden am linken Zürichseeufer (ohne Stadt Zürich) bis 10. November 1976.
6. «Iride», Corsets, Kreuzbühlstrasse 1, 8008 Zürich; Inhaber: Eheleute Charles Frey, geboren 17. April 1902 und Iride Frey geb. Bettoni, geboren 23. Juni 1912, beide von Zürich, wohnhaft Minervastrasse 10, 8032 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. März 1977.
7. Jost Emil, Mercerie-Wolle, Bertastrasse 4, 8003 Zürich; Inhaber: Eheleute Emil Jost, geboren 28. Januar 1906 und Martha Jost geb. Bachmann, geboren 6. November 1909, beide von Zürich, wohnhaft Seebahnstrasse 157, 8003 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 16. März 1977.
8. Kobas, Stümpfe, Pullover, Limmatquai 100, 8001 Zürich; Inhaber: Jacques Koller, geboren 8. Februar 1912, von Zürich und von Appenzell AI, wohnhaft «Seehüsli», 6499 Lauerz SZ.
Geschäftseröffnungsverbot bis 20. Dezember 1976.
9. Kummler & Matter AG, El. Apparate und Lampen, Feldstrasse 35, 8400 Winterthur; Inhaber: Kummler & Matter AG, el. Unternehmungen, Hohlstrasse 176, 8004 Zürich.
Verbot zur Eröffnung eines gleichartigen Detail-Verkaufsgeschäftes bis 30. April 1977.
10. Mignon, Damenmode, Neue Toga AG, Forchstrasse 127, 8032 Zürich; Inhaber: Eheleute Ernst Blumenfeld, von Zürich und von Untereggen SG, geboren 19. August 1910 und Lea Blumenfeld geb. Gayer, von Zürich, geboren 3. Dezember 1925, wohnhaft Hompelistrasse 35, 9000 St. Gallen.
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. März 1977.
11. Möbel-Bühler, Militärstrasse 9, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Willy Bühler, geboren 24. November 1908 und Elsy Bühler geb. Müller, geboren 4. August 1910, beide von Strengelbach AG, wohnhaft Langstrasse 132, 8004 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. März 1977.
12. Schudel Rudolf, Auto-Electro Car/Shop, Badenerstrasse 709, 8048 Zürich; Inhaber: Rudolf Schudel, von Zürich, geboren 25. Oktober 1949, wohnhaft Badenerstrasse 877, 8048 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. März 1977.
13. Vouk Walter, Polstermöbel, Badenerstrasse 621, 8048 Zürich; Inhaber: Eheleute Walter Vouk, geboren 28. Februar 1914 und Frida Vouk geb. Gysi, geboren 14. Januar 1915, beide von Zürich, wohnhaft Badenerstrasse 658, 8048 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 11. März 1977.

Teilausverkäufe

In Anwendung von Art. 16 Ziff. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von zwei Jahren nach Beendigung des Teilausverkaufes eine weitere Verkaufsstelle mit gleichen Waren zu eröffnen, oder die aufgegebene Warengattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.

1. Epprecht, Spielwaren, Schwamendingenstrasse 11, 8050 Zürich; Inhaberin: Martha Epprecht geb. Vollenweider, von Thalheim ZH, geboren 8. Januar 1921, wohnhaft Sunnmatt, 8117 Fällanden ZH.
Verbot zur Wideraufnahme des Detailverkaufes von ordentlichen Spielwaren bis 29. März 1976.
2. Möbel-Ferrari, Jona-Rapperswil SG, Filiale Zürichstrasse, 8306 Brüttisellen; Inhaber: Eheleute Josef Ferrari, geboren 17. März 1931 und Verena Ferrari geb. Keller, geboren 7. Januar 1943, beide von Schänis SG, wohnhaft St. Gallerstrasse 120, 8645 Jona SG.
Geschäftseröffnungsverbot für die Bezirke Winterthur, Pfäffikon, Bülach und Uster bis 14. März 1976.
3. Keck & Cie., Filiale Stauffacher, Lutherstrasse 2, 8004 Zürich; Inhaber: Georg Keck, geboren 6. November 1932, von Zürich, wohnhaft Buenstrasse 24, 8600 Dübendorf; Peter Keck, geboren 11. Februar 1936, von Zürich, wohnhaft Singlistrasse 15, 8049 Zürich.
Geschäftseröffnungsverobt bis 31. Dezember 1975.
4. Pulfer Johann, Rainstrasse 30, Elektr. Anlagen, 8610 Uster; Inhaber: Eheleute Johann Pulver, geboren 12. Januar 1913 und Luise Pulfer geb. Waibel, geboren 25. Mai 1911, beide von Rüeggisberg BE, wohnhaft Rainstrasse 30, 8610 Uster.
Geschäftseröffnungsverbot für ein gleichartiges Detailgeschäft bis 27. März 1976. (A407)

8090 Zürich, den 20. Mai 1974 Direktion der Polizei des Kantons Zürich

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

La Signora Grety Pissoglio-Rampazzi è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della sua Boutique «Primavera», articoli di confezione per bambini, in Via Borgo, Ascona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1º luglio 1979. (A 406)

6501 Bellinzona, il 17 gennaio 1974 Dipartimento dell'economia pubblica
Sezione industria, commercio e turismo

Gebrüder Schmid Aktiengesellschaft, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft ist in der Generalversammlung vom 17. Mai 1974 aufgelöst worden. Gemäss Art. 742 und 745 des Obligationenrechts ergeht hiemit an alle unbekannten Gläubiger der Gesellschaft und solche mit unbekanntem Wohnort die Aufforderung, ihre Forderungen binnen dreissig Tagen schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Frau Dr. A. Kunz-Oeri, Höhenweg 13, 4102 Binningen, einzureichen. (A400²)

4001 Basel, den 17. Mai 1974 Die Liquidatorin

Talona GmbH, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung vom 30. April 1974 hat die Herabsetzung des Stammkapitals von Fr. 500 000.– auf Fr. 100 000.– beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Forderungen anzumelden. (A402²)

7000 Chur, den 14. Mai 1974 Talona GmbH
Hartbertstrasse 1
7000 Chur

COFEMA Compagnie Financière et d'Exploitation de matériel SA, à Fribourg

Liquidation et appel aux créaneiers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mai 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 25 juin 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Georges de Montenach, avocat, Fiduciaire Nouvelle SA, 16, rue du Marché, 1200 Genève. (A401²)

1700 Fribourg, le 16 mai 1974 Le liquidateur

Société Coopérative WATA World Association of Travel Agencies en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 10 octobre 1973, la dissolution de la Société Coopérative WATA World Association of Travel Agencies a été prononcée. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs, c/o WATA World Association of Travel Agencies, 37, Quai Wilson, 1211 Genève 1. (A393²)

1211 Genève, le 14 mai 1974 Les liquidateurs

Oeffentliches Inventar

Buser Hans Rudolf, 1947, von Niedererlinsbach SO, Hilfsarbeiter, in Rupperswil, Seetalstrasse 149, bevormundet.

Das öffentliche Inventar liegt bis 21. Juni 1974 auf der Kanzlei des Bezirksamtes Lenzburg zur Einsichtnahme auf. (A 404)

5600 Lenzburg, den 20. Mai 1974 Der Bezirksamtmann-Stellvertreter: R. Arni

Konflikt mit bereits eingetragenen
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister
3003 Bern

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec
— des marques de fabrique et de commerce, respect.
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce
3003 Berne

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con
— marchi di fabbrica e di commercio o con
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale
3003 Berna

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

269848. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1973, 11 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits, medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

SAFIR

269849. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1973, 11 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits, medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

JINGLE

269850. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 19 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits, medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

COURAGE

269851. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate und Substanzen; Tierfutter und Zusätze zu Tierfutter; Desinfektionsmittel und Mittel zur Vertilgung von Ungeziefer. (Int. Kl. 5, 31)

COURAGE

269852. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate und Substanzen; Tierfutter und Zusätze zu Tierfutter; Desinfektionsmittel und Mittel zur Vertilgung von Ungeziefer. (Int. Kl. 5, 31)

DUCHESSE

269853. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1973, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits, medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

COSMOS

269854. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1974, 18 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits, medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

PABLO

269855. Hinterlegungsdatum: 6. März 1974, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische und diätetische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 5, 30)

UKELELE

269856. Hinterlegungsdatum: 6. November 1973, 17 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits, medizinische Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

LORAN

269857. Hinterlegungsdatum: 27. November 1973, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierfutter. (Int. Kl. 31)

RINGO

269858. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 15 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierfutter. (Int. Kl. 31)

KIT-E-KAT MUNCHIES

269859. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1974, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierfutter und Tierfutterzusätze; Streu, einschliesslich speziell präparierte Granulate aus saugfähiger Erde; tierärztliche Präparate und Substanzen; Desinfektionsmittel und Pestizide. (Int. Kl. 5, 31)

KITEKNACKS

269860. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1974, 20 Uhr. **Mars, Incorporated,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA); Geschäftsadresse: Westgate Park, 1651 Old Meadow Road, McLean (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierfutter und Tierfutterzusätze; Streu, einschliesslich speziell präparierte Granulate aus saugfähiger Erde; tierärztliche Präparate und Substanzen; Desinfektionsmittel und Pestizide. (Int. Kl. 5, 31)

KNAPRISAR

269861. Hinterlegungsdatum: 13. November 1973, 20 Uhr. **Consolidated Wig Corporation,** 2998 Stemmons Freeway, **Dallas** (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Perücken und künstliche Haarteile, Fasern zur Herstellung von Perücken und künstlichen Haarteilen. (Int. Kl. 22, 26)

MILA

269862. Hinterlegungsdatum: 19. November 1973, 17 Uhr. **Stanley Home Products, Inc.,** 333 Western Avenue, **Westfield** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **150654.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1973 an.

Elektrische und nichtelektrische Maschinen, Apparate, Geräte und Instrumente, sowie Gefässe und Behälter für Haushalt und Küche, einschliesslich Zelluloseschwämme, Brotsäcke, Behälter für Mottentafeln, Mottenschutz- und Schutzsäcke, Toasterhauben, Futter für Kleiderkörbe, Frischhaltebeutel für Gemüse und Früchte, Kofferüberzüge, Halter für Rasierpinsel, Besen und Flaumer, magnetische Halter für Küchenmesser, Wandhaken, Flaschenausgussverschlüsse, Kleidersteckadeln; Reinigungs-, Wasch- und Poliermittel, Bodenwichsen, Reinigungs- und Poliertücher, Reinigungs- und Poliermaschinen, -apparate, -instrumente und -geräte, einschliesslich Bürstenwaren, Putzzeug, Abgebevorrichtungen für Toilettenreinigungsmittel und Einrichtungen und Geräte zum Auftragen von Bodenwichsen, Desodorisierungsmittel, Desinfektions- und Insektenvertilgungsmittel; Toilettenpräparate, kosmetische und pharmazeutische Produkte; Toilettengeräte, -apparate und -instrumente, einschliesslich Bürstenwaren, Rückenbrausen und Zubehör dazu; Messerschmiedewaren, Gabeln, Löffel, Pfannen, Kuchenbleche, sowie Geschirr-, Glas- und Porzellanwaren für Haushalt und Küche; Schürzen, Decken- und Kissenüberzüge, Badematten, Tischdecken, Passiertücher; Klebstoffe; Bleistifte: Notizblöcke. Spiegel; Lupen: Schmuck und Silberwaren; Fächer. (Int. Kl. 1, 3, 5 bis 9, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 22, 24 bis 27)

STANLEY

269863. Hinterlegungsdatum: 23. November 1973, 17 Uhr. **Merck & Co., Inc.,** 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

LIGHTCAST II

269864. Hinterlegungsdatum: 29. November 1973, 17 Uhr. **Baumgartner Frères S.A.,** Schmelzistrasse 111, **Grenchen** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrwerke sowie Bestandteile für dieselben; Maschinen, deren Teile und Zubehör sowie Werkzeuge zur Montage von Uhrwerken. (Int. Kl. 7, 8, 14)

B F G

269865. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1973, 18 Uhr. **Aktiebolaget Husqvarna Borstfabrik, Huskvarna** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Behälter für Blumen und Pflanzen, insbesondere Tröge und Urnen aus Steingut, Zement, Backstein und Kunststoff. (Int. Kl. 20, 21)

AKVAMATIK

269866. Date de dépôt: 13 décembre 1973, 18 h. **Flora Danica Jewellery A/S,** Arnold Nielsens Boulevard 181, **Hvidovre** (Danemark). – Fabrication et commerce.

Joaillerie d'origine danoise. (Cl. int. 14)

FLORA DANICA

269867. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1973, 18 Uhr. **Hozelock Limited,** Dollicott, **Haddenham** (Aylesbury, Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Geräte zum Besprengen und Bewässern von Rasenflächen sowie Teile und Zubehörteile dieser Geräte. (Int. Kl. 11, 21)

REGENCY

269868. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1973, 17 Uhr. **Redler Conveyors Limited,** Dudbridge Works, **Stroud** (Gloucestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **149571.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1973 an.

Maschinen für den Transport von Massengütern. (Int. Kl. 7)

REDLER

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Seeschiffahrtsgebühren

(Vom 1. Mai 1974)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 11 des Bundesgesetzes vom 23. September 1953 über die Seeschiffahrt unter Schweizerflagge (Seeschiffahrtsgesetz), verordnet:

1 Gebühren des Schweizerischen Seeschiffahrtsamtes

Art. 1. Ordentliche Verrichtungen

Das Schweizerische Seeschiffahrtsamt erhebt für seine Verrichtungen Gebühren nach Massgabe des folgenden Tarifs:

	Fr.
1. Erteilung einer Zulassungsbewilligung (Seeschiffahrtsgesetz Art. 30 Abs. 1)	100.–
2. Genehmigung eines Schiffsnamens oder einer Namensänderung und damit verbundene Verfügungen und Mitteilungen (Seeschiffahrtsgesetz Art. 32 Abs. 2)	20.–
3. Ausstellung einer Bescheinigung im Sinne von Artikel 25 Absatz 1 (Eigentümer) oder von Artikel 37 Absatz 2 (Erwerber bei Handänderungen) des Seeschiffahrtsgesetzes:	
a) für die erste Bescheinigung	600.–
b) für jede weitere Bescheinigung für den gleichen Eigentümer bzw. Erwerber	¼ der obigen Gebühr
4. Prüfung, ob ein Reeder-Nichteigentümer die Bedingungen im Sinne von Artikel 46 Absatz 1 des Seeschiffahrtsgesetzes erfüllt:	
a) für die erste Prüfung	400.–
b) für jede weitere Prüfung des gleichen Reeders	¼ der obigen Gebühr
5. Ausstellung einer Bescheinigung im Sinne von Artikel 27 Absatz 3 des Seeschiffahrtsgesetzes (Versteigerung von Schiffen): Gebühr nach Massgabe von Ziffer 3[1])	
6. Ausstellung einer Bescheinigung im Sinne von Artikel 29 Absatz 2 des Seeschiffahrtsgesetzes (Versteigerung von Aktien):	
a) für Werte unter 50 000 Franken 1 Promille vom Wert, wenigstens aber	60.–[1])
b) für Werte über 50 000 Franken: Gebühr nach Massgabe von Ziffer 4[1])	
7. Ausstellung einer Bescheinigung im Sinne von Artikel 37 Absatz 3 des Seeschiffahrtsgesetzes (Hypothekargläubiger):	
a) für die erste Bescheinigung	200.–
b) für jede weitere Bescheinigung für den gleichen Hypothekargläubiger:	½ der obigen Gebühr
8. Ausstellung einer Bescheinigung im Sinne von Artikel 37 Absatz 4 des Schiffahrtsgesetzes (Nutzniessung):	
a) bei vertraglicher Nutzniessung: Gebühr nach Massgabe von Ziffer 7	
b) bei gesetzlicher Nutzniessung: Die Hälfte der obigen Gebühr.	
9. Ausstellung eines Seebriefes, inbegriffen eine Kopie für den Reeder (Seeschiffahrtsgesetz Art. 42 Abs. 1):	
Grundtaxe	200.–
Zuschlag für jedes Jahr Gültigkeitsdauer	100.–
10. Ausstellung weiterer, vom Reeder verlangten Kopien eines Seebriefes, je	30.–
11. Ungültigkeitserklärung eines Seebriefes einschliesslich der damit verbundenen Veröffentlichungen (Seeschiffahrtsgesetz Art. 43 Abs. 3)	40.–
12. Ersatz eines Seebriefes (Seeschiffahrtsgesetz Art. 43 Abs. 4): Gebühr nach Massgabe von Ziffer 9. (Der Gültigkeitsdauer eines unbrauchbar gewordenen oder ungültig erklärten Seebriefes ist dabei Rechnung zu tragen).	
13. Auszüge aus Schiffstagebüchern sowie Abschriften von Protokollen, Berichten und sonstigen vom Kapitän oder dessen Schiffsbesatzung ausgefertigten Urkunden (Seeschiffahrtsgesetz Art. 58 Abs. 3):	
a) Beschaffung über ein Konsulat: Vermittlungsgebühr des Seeschiffahrtsamtes (zuzüglich aller Gebühren und Auslagen des Konsulates).	10.–
b) Abschriften von Urkunden, die auf dem Seeschiffahrtsamt liegen: für jede Quartseite	12.–
14. Ausstellung von Fähigkeitsausweisen (Seeschiffahrtsgesetz Art. 62 Abs. 2; Vollziehungsverordnung zu diesem Gesetz Art. 20),	
a) für jeden endgültigen Ausweis	20.–
b) für jeden provisorischen Ausweis	10.–

Art. 2. Ausserordentliche Verrichtungen

Für ausserordentliche Verrichtungen, wie technische und administrative Untersuchungen, bezieht das Seeschiffahrtsamt vom antragstellenden Schiffseigentümer oder Reeder eine angemessene Gebühr. Deren Höhe wird nach Zeitaufwand und besonderer Mühewaltung berechnet.

Art. 3. Auslagen.

Dem Seeschiffahrtsamt sind die im Zusammenhang mit gebührenpflichtigen Amtshandlungen (Art. 1 und 2) entstehenden Auslagen zu ersetzen.

Art. 4. Vorschuss

Das Seeschiffahrtsamt kann vom Antragsteller einen angemessenen Vorschuss verlangen.

Art. 5. Gebührenfreie Amtshandlungen

Folgende Amtshandlungen erfolgen gebührenfrei:

1. Behandlung von Rekursen bei Disziplinarstraffällen (Seeschiffahrtsgesetz Art. 161).
2. Inspektionen und Kontrollen an Bord von Schiffen, die nicht auf Verlangen der am Schiffsbetrieb beteiligten Schiffseigentümer oder Reeder erfolgen.

Art. 6. Kassenführung

Die Gebühren fallen in die Bundeskasse.

[1]) Die Gebühr wird nur für den Ersteigerer aufrechterhalten, den übrigen Teilnehmern an der Steigerung wird sie unter Abzug von 100 Franken (Ziff. 5) bzw. 60 Franken (Ziff. 6) für Umtriebe und Spesen zurückerstattet.

2 Gebühren des Schweizerischen Seeschiffsregisteramtes

Art. 7. Aufnahme und Eigentumsübertragung

Das Schweizerische Seeschiffsregisteramt erhebt folgende Gebühren:

	Fr.
1. Für die Aufnahme eines Seeschiffes in das Register der Seeschiffe sowie für die Eintragung einer Eigentumsübertragung an einem registrierten Schiff für jede Nettoregistertonne. Die Gebühr für die Anlage des Blattes und die erste Eintragung des Eigentums am Schiffe ist darin inbegriffen.	1.50
2. Bei Tauschverträgen ist die Gebühr nach Absatz 1 von jedem Tauschgegenstand gesondert zu erheben.	
3. Für die Eintragung von erbrechtlichen Eigentumsübergängen wird die Gebühr auf die Hälfte der Normalgebühr herabgesetzt.	
4. Für Wechselschiffe wird die Gebühr auf Grund der Nettoregisterzahl des offenen Zustandes erhoben.	

Art. 8. Streichung

[1] Für die Streichung eines Schiffes im Hauptbuch im Sinne von Artikel 36 des Seeschiffahrtsgesetzes oder von Artikel 20 des Bundesgesetzes vom 28. September 1923 über das Schiffsregister erhebt das Seeschiffsregisteramt eine Gebühr von 100.–

[2] Für die Mitteilungen nach Artikel 39 des Seeschiffahrtsgesetzes und den Artikeln 19 Absatz 2 und 20 Absätze 2 und 3 des Bundesgesetzes vom 28. September 1923 über das Schiffsregister erhebt das Seeschiffsregisteramt für die einzelne Mitteilung eine Gebühr von 5.–

Art. 9. Eintragung von Pfandrechten

[1] Für die Eintragung eines Schiffspfandrechtes oder die Erhöhung der Pfandsumme wird eine Gebühr nach dem Werte erhoben.

[2] Sie beläuft sich bei einem Betrag bis zu 1 000 000 Franken auf 1 Promille des Betrages, vom Mehrbetrag über 1 000 000 Franken auf ½ Promille dieses Betrags, höchstens aber auf 5000 Franken.

Art. 10. Andere Eintragungen, Vormerkungen usw.

[1] Das Seeschiffsregisteramt erhebt eine Gebühr von:

1. 20 Franken für eine vollständige Abschrift eines Hauptbuchblattes;
2. 10 Franken bei folgenden Eintragungen:
   a) Vormerkung persönlicher Rechte, Verfügungsbeschränkungen und vorläufige Eintragungen;
   b) Anmerkung;
   c) Nutzniessung;
   d) Errichtung einer leeren Pfandstelle. Entsteht eine leere Pfandstelle von Gesetzes wegen infolge Löschung oder Verminderung des Vorganges, so wird sie gebührenfrei eingetragen. Wird bei Löschung oder Verminderung des Vorgangs gleichzeitig auf die Eintragung einer leeren Pfandstelle verzichtet, so wird für die Eintragung dieses Verzichtes keine Gebühr erhoben;
   e) Aenderung am Unterpfand, am Rang oder an der Pfandforderung, Löschung des Pfandrechts, Aenderung an der Beschreibung des Schiffes, Löschung oder Aenderung von Einträgen und Einschreibungen nach den Buchstaben a–c;
   f) Namenswechsel des Schiffes oder des Eigentümers (ohne Eigentumsübertragung);
   g) Begründung, Aenderung oder Löschung des Pfandrechts oder der Nutzniessung an einer Schiffspfandforderung;
3. eine Gebühr von 10 Franken bei Registerauszügen und Bescheinigungen für jedes Schiff;
4. eine Gebühr von 5 Franken:
   a) für Anzeigen der Schuldübernahme an die Gläubiger;
   b) für Anzeigen von Verfügungen im Schiffsregister;
   c) für die schriftliche Beantwortung von Anfragen über eingetragene Tatsachen; bei mehreren Schiffen wird für jedes weitere Schiff ein Zuschlag von 2 Franken erhoben.

[2] Die Eintragung und Löschung von Bemerkungen (Art. 19 und 20 des Bundesgesetzes vom 28. September 1923 über das Schiffsregister) sind gebührenfrei.

Art. 11. Gebührenfreie Eintragungen

[1] Die Streichung eines Schiffes oder die Sperrung des Registers, die auf einer Verfügung des Bundesrates beruhen, sowie alle Eintragungen, Aenderungen und Löschungen, die von Amtes wegen erfolgen, sind gebührenfrei.

[2] Vorbehalten bleiben die Fälle nach Artikel 36 des Seeschiffahrtsgesetzes und Artikel 20 des Bundesgesetzes vom 28. September 1923 über das Schiffsregister.

Art. 12. Verrichtungen besonderer Art

Für ausserordentliche Verrichtungen, für welche diese Verordnung keine Gebühr vorgesehen hat, bezieht das Seeschiffsregisteramt eine Gebühr, die nach Massgabe des Zeitaufwandes und der besonderen Mühewaltung festgesetzt wird.

Art. 13. Bekanntmachungen

Für öffentliche Bekanntmachungen darf eine Gebühr von 5 Franken für das erste und 3 Franken für jedes weitere auszufertigende Exemplar berechnet werden.

Art. 14. Schriftstücke

[1] Für jedes vorgeschriebene oder durch die Umstände erforderliche, vorstehend nicht besonders erwähnte Schriftstück darf eine Gebühr von 5 Franken berechnet werden.

[2] Umfasst das Schriftstück mehr als eine Seite, so erhöht sich die Gebühr um 2 Franken für jede weitere halbe Seite.

Art. 15. Auslagen.

Der Schiffseigentümer hat dem Seeschiffsregisteramt die im Zusammenhang mit gebührenpflichtigen Amtshandlungen entstehenden Auslagen zu ersetzen.

Art. 16. Haftung und Vorschuss.

[1] Für Gebühren und Auslagen haften die Beteiligten solidarisch.

[2] Das Seeschiffsregisteramt ist berechtigt, den Eigentümer oder Anmeldungsberechtigten zur Leistung eines angemessenen Vorschusses zu verhalten.

Art. 17. Gebührenbefreiung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement kann auf Gesuch hin, im Interesse charitativer Unternehmungen, die in den Artikeln 7 Ziffer 1 und 9 vorgesehenen Gebühren erlassen, ermässigen oder ihre Zahlung stunden.

Art. 18. Kassenführung

Die Gebühren fallen in die Bundeskasse.

3 Gebühren der schweizerischen Botschaften und Konsulate für ihre Amtshandlungen in Schiffssachen

Art. 19. Ordentliche Amtshandlungen

Die Konsulate und die mit der Führung von Konsulargeschäften betrauten Botschaften (im folgenden als Konsulate bezeichnet) erheben für ihre Amtshandlungen in Schiffsachen Gebühren nach Massgabe des folgenden Tarifs:

A. Schiffe

	Fr.
1. Die Ausstellung eines provisorischen Seebriefes (Seeschiffahrtsgesetz Art. 42 Abs. 2)	100.–[1])
2. Verlängerung der Gültigkeitsdauer von Seebriefen nach den Weisungen des Schweizerischen Seeschiffahrtsamtes (Seeschiffahrtsgesetz Art. 43 Abs. 2):	
für jedes Jahr der Gültigkeitsdauer	100.–[1])
für eine Gültigkeitsdauer von weniger als einem Jahr	40.–[1])
3. Aenderungen im Seebrief nach den Weisungen des Schweizerischen Seeschiffahrtsamtes (Seeschiffahrtsgesetz Art. 43 Abs. 2)	40.–[1])
4. Ausstellung oder Beglaubigung einer Nationalitäts- oder Eintragungsbescheinigung	20.–
5. Ausstellung einer Bescheinigung für die Ausfahrt des Schiffes	10.–
6. Gesuche an die Lokalbehörden oder Klassifikationsgesellschaften für die Ausstellung von: Freibordzeugnissen (Internationales Uebereinkommen vom 5. April 1966 über den Freibord der Kauffahrteischiffe); Radiosicherheitszeugnissen und Ausrüstungssicherheitszeugnissen (Internationales Uebereinkommen vom 17. Juni 1960 zum Schutz des menschlichen Lebens auf See);	
Messbriefen (Tonnage-Certificates); je Gesuch	20.–
Beglaubigung dieser Zeugnisse: je Zeugnis	20.–
Die Beglaubigung von Kopien solcher Zeugnisse ist gebührenfrei.	
7. Bescheinigung eines vom Kapitän verfertigten Berichtes oder eines Auszuges aus einem der Schiffstagebücher, für jedes bescheinigte Exemplar	20.–
Die Bescheinigung des für das Eidgenössische Amt für den Zivilstandsdienst bestimmten Auszugs aus dem Schiffstagebuch betreffend die Geburt, den Tod oder das Verschwinden einer Person an Bord erfolgt kostenlos; ebenso die Bescheinigung der für das Schweizerische Seeschiffahrtsamt bestimmten Kopien.	
8. Seeprotest – Abfassung des Protokolls – (Seeschiffahrtsgesetz Art. 120)	
Original ... Grundgebühr	30.–[2])
Beglaubigte, im Durchschlagsverfahren erstellte Kopien, je	15.–
Die Beglaubigung der für das Schweizerische Seeschiffahrtsamt bestimmten Kopien erfolgt kostenlos.	
9. Vornahme von Erhebungen an Bord (Seeschiffahrtsgesetz Art. 119 Abs. 2)	20.–[2])
10. Stempelung (Paginierung) neuer Schiffstagebücher, für jedes Buch	10.–
B. Schiffsbesatzung	
11. Erstellung einer Musterrolle	40.–
12. Eintragung eines Kapitäns oder eines Kapitänswechsels in die Musterrolle	20.–
13. Erklärungen für Lokalbehörden oder für Konsulate von Bestimmungsländern des Schiffes über den Mannschaftsbestand, für jede Erklärung	20.–
14. Anmusterung (Seeschiffahrtsgesetz Art. 65) je Mann	6.–
a) Werden mehr als drei Musterungen zusammen vollzogen, so wird für die vierte und jede weitere Musterung die Hälfte dieser Gebühr erhoben.	
b) Erfolgt die Musterung an Bord, so ist neben der Musterungsgebühr für die zur Fahrt zum Schiff und zurück benötigte Zeit die Gebühr für Zeitversäumnis[3]) zu erheben.	
15. Aenderung der Heuerbedingungen, für jeden Vertrag	10.–
16. Abmusterung (Seeschiffahrtsgesetz Art. 65): wie Anmusterung (Ziff. 14).	
17. Visierung von Heuerverträgen, wenn sie nicht anlässlich der Anmusterungsformalitäten erfolgt, für jeden Vertrag	10.–

Art. 20. Gebührenfreie Amtshandlungen

Die folgenden Amtshandlungen in Schiffssachen sind gebührenfrei:

a) Entgegennahme der Meldung über die Ankunft und die Abfahrt des Schiffes und Einsichtnahme in die Schiffspapiere (Seeschiffahrtsgesetz Art. 59);
b) Visierung der Schiffstagebücher nach Einsichtnahme;
c) Allfällige Visierung der Heuerverträge, wenn sie anlässlich der Anmusterungsformalitäten erfolgt;
d) Meldungen an das Schweizerische Seeschiffahrtsamt;
e) Schlichtung von Streitigkeiten aus dem Heuervertrag (Seeschiffahrtsgesetz Art. 81);
f) Entgegennahme und Weiterleitung an das Schweizerische Seeschiffahrtsamt von Beschwerden von Seeleuten;
g) Intervention bei strafbaren Handlungen an Bord;
h) Bemühungen bei der Heimschaffung von Seeleuten (Seeschiffahrtsgesetz Art. 82);
i) Gesuche an Lokalbehörden um Inhaftsetzung eines Seemannes oder um Inanspruchnahme der Rechtshilfe eines fremden Staates (Seeschiffahrtsgesetz Art. 59);
k) Entgegenahme der Nachlassgegenstände von Seeleuten (Seeschiffahrtsgesetz Art. 56);
l) allfällige Entgegennahme und Verwaltung von Geldern und Gegenständen eines in eine Krankenanstalt überführten Seemannes;
m) Bescheinigung von Dienstzeugnissen;
n) Prüfung und Weiterleitung an das Schweizerische Seeschiffahrtsamt von Unterlagen zur Ausstellung eines Seemannsbuches;
o) Abklärung der Umstände bei ausserordentlicher Vertragsverlängerung (Seeschiffahrtsgesetz Art. 78);
p) Uebertragung von Seeleuten in eine neue Musterrolle.

[1]) Die Intervention des Seeschiffahrtsamtes ist in diesen Gebühren eingeschlossen.

[2]) Würde bei Anrechnung der Zeitversäumnisgebühr[3]) diese mehr ausmachen als die Grundgebühr, so ist der die Grundgebühr übersteigende Teilbetrag als Gebühr für Zeitversäumnis zu erheben.

[3]) Für Zeitversäumnis werden für die halbe Stunde oder einen Bruchteil davon 20 Franken berechnet.

Art. 21. Ausserordentliche Amtshandlungen

Für Amtshandlungen in Schiffssachen, welche in den Artikeln 19 und 20 nicht aufgeführt werden, ist nach dem Gebührentarif vom 5. September 1973 für die schweizerischen Botschaften und Konsulate Rechnung zu stellen. Dies gilt insbesondere für die Beglaubigung, Ausstellung von Zeugnissen und Anfertigungen von Abschriften oder Fotokopien.

Art. 22. Auslagen und Verbuchung

Die durch die Amtshandlung bedingten Spesen (Porti-, Telefon,- Fahrauslagen usw.) sind neben den oben festgesetzten Gebühren, einschliesslich jener für Zeitversäumnis, zu erheben und in der Konsulatsbuchhaltung vollumfänglich zu verbuchen.

Art. 23. Vorschuss

Die Konsulate sind berechtigt, vom Kapitän oder Reedereivertreter einen angemessenen Vorschuss zu verlangen.

Art. 24. Währung

Die Gebühren werden in Schweizerfranken berechnet. Für die Umrechnung der Gebühren in die fremde Währung werden vom Eidgenössischen Politischen Departement Weisungen erteilt.

Art. 25. Arbeitszeit des Konsulats

Die Amtshandlungen sind, wenn immer möglich, innerhalb der normalen Arbeitszeit des betreffenden Konsulats vorzunehmen. Wünscht der Kapitän oder der Reedereivertreter ausdrücklich, dass die Amtshandlungen zu einer anderen Zeit vollzogen werden, so erhöhen sich die Gebühren nach den Artikeln 19 und 21 um 30 Prozent.

4 Schlussbestimmungen

Art. 26. Aufhebung bisherigen Rechts

Der Gebührentarif vom 20. November 1956 für die Verrichtungen des Schweizerischen Seeschiffahrtsamtes, des Schweizerischen Seeschiffsregisteramtes sowie für die Amtshandlungen schweizerischer Konsulate in Schiffssachen wird aufgehoben.

Art. 27. Uebergangsbestimmungen und Inkrafttreten

[1] Diese Verordnung findet auf die zur Zeit des Inkrafttretens schwebenden Geschäfte ebenfalls Anwendung.

[2] Sie tritt am 1. Juli 1974 in Kraft.

Bern, den 1. Mai 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Brugger

Der Bundeskanzler: Huber

Ipharmex 75 — Internationale Apotheker-Fachmesse zum dritten Mal in Basel

Vom 19. bis 22. Juni 1975 wird in den Hallen der Schweizer Mustermesse in Basel die nächste Internationale Apotheker-Fachmesse (Ipharmex) stattfinden. Die Ipharmex wurde im Jahre 1968 zum 125jährigen Bestehen des Schweizerischen Apothekervereins in Basel gegründet und erstmals durchgeführt. Seither ist die Ipharmex auf Grund einer Vereinbarung zwischen der Genossenschaft Schweizer Mustermesse und dem Schweizer Apothekerverein einerseits und den Apothekerverbänden Deutschlands, Frankreichs und Italiens andererseits zur europäischen Fachmesse geworden und findet jedes Jahr alternierend in einem der vier Länder statt.

Das Fachgebiet der Ipharmex umfasst Apothekeneinrichtungen, Analysengeräte, Bedarfsartikel, chemisch-pharmazeutische Rohstoffe, Drogen und Präparate, pharmazeutische Spezialitäten, Pharmazeutika, Verbandmaterial und Krankenpflegeartikel, Dentalpräparate sowie Tierheilmittel.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 22. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 22 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.60
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.75
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.95
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.11
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4680
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.07
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 113.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.60
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.00

Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik

Sonderheft Nr. 83 der «Volkswirtschaft»

Die Kommission für Konjunkturfragen hat eine Studie, welche als Grundlage zum Vorschlag eines neuen Artikels 31quinquies der Bundesverfassung zur Stabilisierung der Wirtschaft dient, veröffentlicht.

Ausgehend von den heutigen Rechtsgrundlagen der Konjunkturpolitik vermittelt die Studie einen Ueberblick über die konjunkturpolitischen Erfahrungen der jüngsten Vergangenheit. Den Ausführungen zum Zielsystem einer globalen Wirtschaftspolitik und zu den Zielkonflikten in der Konjunkturpolitik schliesst sich der Hauptteil an, in welchem das stabilisierungspolitische Instrumentarium zur Darstellung gelangt. Einen weiteren Abschnitt widmet der Bericht den zur Vorbereitung, Durchführung und Wirkungskontrolle konjunkturpolitischer Massnahmen erforderlichen Institutionen. Abschliessend folgt die Darlegung eines Entwurfs für einen neuen Verfassungsartikel aus wirtschaftswissenschaftlicher Sicht.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 8.–.

Voreinzahlungen erbeten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3011 Bern, Postcheckkonto 30–520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

Ausgabe einer 8% Anleihe

Serie 6, 1974–89, von Fr. 70 000 000 –

zur Beschaffung langfristiger Gelder für Finanzierungen in Mitgliedgemeinden.

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Sicherheit: 29 Mitgliedgemeinden übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden unabhängig voneinander, jedoch solidarisch mit der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden die Bürgschaft für das Kapital und die Zinsen dieser Anleihe im Rahmen ihrer Beteiligung gemäss Prospekt.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Sankt Gallen und Zürich

Emissionspreis: 100 % + 0,60 % eidg. Titelstempel = **100,60 %**

Zeichnungsfrist: vom 24. bis 30. Mai 1974, mittags

Liberierung: 10. Juni 1974

Kartell schweizerischer Banken
Verband schweizerischer Kantonalbanken
Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankgruppen entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Simmentalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 7. Juni 1974, um 15.30 Uhr, im Hotel «Krone» in Erlenbach.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz des Jahres 1973.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 27. Mai 1974 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11, in Bern und beim Bahnhofvorstand in Zweisimmen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung oder vor Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Bern, den 24. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

FAMILIA Lebensversicherungs-Gesellschaft St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 10. Juni 1974, 11 Uhr, im Hotel «Ekkehard», Rorschacherstrasse 50, St. Gallen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1973.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz und Bericht der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1973.
4. Entlastung der verantwortlichen Organe.
5. Wahlen.
6. Statutenänderung.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab 27. Mai 1974 am Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsicht auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können bis spätestens 4. Juni 1974 beim Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Karten mehr ausgegeben. Die Gesellschaft anerkennt jene Personen als Aktionäre, die in ihrem Aktienregister eingetragen sind.

An Vertreter von Aktionären können Eintrittskarten nur ausgehändigt werden gegen Vorlage einer schriftlichen Vollmacht, in der die betreffenden Aktiennummern aufgeführt sind.

St. Gallen, den 20. Mai 1974 FAMILIA Lebensversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat

NEPTUN International Holding AG, Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Mai 1974 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1973 pro

Inhaberaktie Kat. B, von Fr. 100.– nom. auf	Fr. 25.—
abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 7.50
netto	Fr. 17.50

festgesetzt.

Sie kann gegen Einreichung von Coupon Nr. 1 ab sofort am Sitz der Firma oder an den Kassen der Hauptsitze oder Niederlassungen folgender Banken bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genf
Heusser & Cie, Banquiers, Basel
Banque de Rive, Genf

Basel, den 21. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

FIBOFINA Fibora Finanzierungs- u. Immobilien AG

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 7. Juni 1974, 15 Uhr, im Hotel Sonnenberg, Aurorastrasse 98, 8032 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der 24. ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1973.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1973.
3. Jahresrechnung 1973:
   3.1. Bericht der Kontrollstelle
   3.2. Genehmigung der Bilanz und der Erfolgsrechnung
   3.3. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung
   3.4. Entlastung der Verwaltung
4. Wahlen:
   4.1. in den Verwaltungsrat
   4.2. der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, die Jahresrechnung 1973, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Geschäftsdomizil in Zürich auf. Stimmrechtsausweise werden am Sitz der Gesellschaft oder im Versammlungslokal gegen Nachweis des Aktienbesitzes ausgegeben.

Zürich, den 17. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Österreichische garantierte Konversionsanleihe 1934/59

Anzeige an die Inhaber von Obligationen der Schweizertranche

Laufende Zinsen auf den nicht kraftlos erklärten, zwischen 1945/59 ausgelosten Obligationen (24½% noch ausstehend)

Coupon Nr. 79 per 1. Juni 1974

Die Treuhänder haben die zur Zahlung der Coupons per 1. Juni 1974 der Obligationen der Schweizertranche, die nicht auf Grund des österreichischen Bundesgesetzes über die Bereinigung der Auslandsbonds vom 16. Dezember 1953 kraftlos sind, erforderlichen Mittel von der österreichischen Regierung erhalten.

Diese Coupons können den Zahlungsagenten vorgelegt werden, die die Zahlung zum darauf erwähnten Satze, d.h. zu Sfr. 5.51, vornehmen werden.

Rückzahlung der per 1. Juni 1974 ausgelosten Obligationen (24½% ausstehend)

Die Titelinhaber wurden auf die durch die Zahlstellen am 11. April 1974 veröffentliche Anzeige in Bezug auf die Rückzahlung der vorstehenden Obligationen aufmerksam gemacht.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

EWS Elektrizitätswerk Schwyz

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1973 folgende Dividende beschlossen:

Dividende 7%	Fr. 7.—
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
Netto-Auszahlung	Fr. 4.90

Die Dividende wird ab Freitag, den 24. Mai 1974, gegen Abgabe von Coupon Nr. 7 von der Kantonalbank Schwyz, der Schweizerischen Kreditanstalt, Schwyz, sowie an den Kassen unserer Büros in Schwyz und Luzern ausbezahlt.

Schwyz, den 22. Mai 1974 Die Geschäftsleitung des EWS

EWA Elektrizitätswerk Altdorf

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1973 folgende Dividende beschlossen:

Dividende 6%	Fr. 6.—
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 1.80
Netto-Auszahlung	Fr. 4.20

Die Dividende wird ab Freitag, den 24. Mai 1974, gegen Abgabe von Coupon Nr. 20 von der Urner Kantonalbank, Altdorf, der Schweizerischen Kreditanstalt, Altdorf, sowie an den Kassen unserer Büros in Altdorf und Luzern ausbezahlt.

Altdorf, den 22. Mai 1974 Die Geschäftsleitung des EWA

Perusset & Didisheim SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 6 juin 1974, à 11 h. 15, au siège social, Place Isaac-Mercier 3, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 27 mai 1974.

Chemin de Fer Funiculaire Vevey – Chardonne – Mont-Pèlerin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 7 juin 1974, à 16 h., au restaurant de la gare du Mont-Pèlerin.

Ordre du jour:

a) opérations statutaires;
b) divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires du 27 mai au 6 juin 1974, au bureau de la compagnie, gare de Vevey-Plan.

Les cartes d'admission, donnant droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée, sont délivrées sur présentation des numéros des titres par l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Vevey, le 23 mai 1974 Le conseil d'administration

Meilleret — Les Diablerets — Vers l'Eglise Société Anonyme de Remontées Mécaniques

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 8 juin 1974, à 17 h., à la buvette des Mazots aux Diablerets. Liste de présence dès 16 h. 30.

Ordre du jour:

1. Exposé du président.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Approbation de la gestion du conseil d'administration et des comptes; décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte d'exploitation et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le lundi 3 juin 1974 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise des Diablerets.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront remises jusqu'au mercredi 5 juin 1974 à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété des titres, par le bureau de la Société Romande d'Electricité à Clarens ainsi que la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, Vevey, Montreux, Aigle et Les Diablerets.

Le conseil d'administration

Centre Hôtelier Lausanne-Vidy SA

Assemblée générale ordinaire

5 juin 1974, à 17 h., au Restaurant «La Voile d'Or», Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Compagnie du Chemin de fer Lausanne – Ouchy

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 5 juin 1974, à 15 h. (feuille de présence à 14 h. 30) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs, pour l'exercice 1973 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 24 mai 1974 au siège de la compagnie et à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Seuls les actionnaires régulièrement inscrits au registre des actions pourront exercer leurs droits; aucun transfert ne sera enregistré du 6 mai au 5 juin 1974.

Le conseil d'administration

Prematex SA, Fabriques de machines, Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 5 juin 1974, à 10 h. 30, au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan au 31 décembre 1973, le compte des profits et pertes 1973 et le rapport des vérificateurs aux comptes sont à la disposition des actionnaires de la société dès le 20 mai 1974.

Morges, le 20 mai 1974 Le conseil d'administration

SI Les Baumes SA, La Tour de Peilz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 4 juin 1974, à 17 h. 30, dans les locaux de l'Entreprise R. Colombo SA, rue des Anciens-Fossés, à La Tour de Peilz.

Ordre du jour statutaire.

Le résumé des comptes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion du conseil d'administration et les propositions concernant l'affectation du bénéfice social sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, qui délivre les cartes d'admission pour l'assemblée.

Le conseil d'administration

Télécabine de Charmey — Les Dents-Vertes en Gruyère SA

Assemblée annuelle ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la SA Télécabine de Charmey – Les Dents-Vertes en Gruyère sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 8 juin 1974, à 14 h. 30, à l'Hôtel Bellevue, à Charmey.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 9 juin 1973.
2. Rapport d'activité 1973.
3. Comptes 1973.
4. Rapport des vérificateurs des comptes.
5. Approbation du rapport administratif et des comptes.
6. Réélection du conseil d'administration pour une période de 3 ans et de l'organe de contrôle pour une année.
7. Divers.

Les comptes et le bilan 1973 peuvent être obtenus ou consultés à partir du 1er juin 1974 au secrétariat de la SA à Charmey, tél. 029 / 7 11 98 ou 7 14 98.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés de demander, à partir du 1er juin 1974 leur carte d'admission. Elle leur sera délivrée par le secrétariat de la SA contre dépôt des actions ou présentation d'une attestation bancaire.

Les cartes d'admission seront également distribuées avant l'assemblée.

Ouverture du bureau à l'Hôtel Bellevue le 8 juin 1974, à 14 h.

Charmey, le 24 mai 1974 Le conseil d'administration

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle des actionnaires est fixée au mercredi 12 juin 1974, à 16 h., à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande Salle).

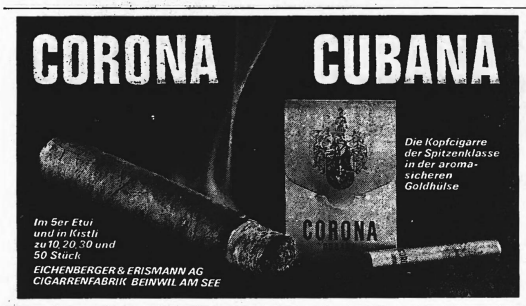
Ordre du jour:

1. Rapport et comptes de l'exercice 1973.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
4. Nomination des contrôleurs des comptes et de leurs suppléants.
5. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au mardi 11 juin à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la Société au Bévieux – dès le vendredi 31 mai – du compte de profits et pertes, du bilan, du rapport des contrôleurs, du rapport de gestion et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1974 Le conseil d'administration



Inserate erschliessen den Markt

Legal & General Assurance Society Ltd

Avis de paiement du coupon Nº 31 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 16 mai 1974 sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1973 de P. 2,441 net (48,82%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Crédit»* de 33%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 11 avril 1974.

En conséquence, le coupon Nº 31 des certificats au porteur émis en Suisse par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le 21 mai 1974 à raison de:

Fr. –.1632 net par action

soit la contrevaleur de P. 2,441 net au cours de 6,89¼ moins les frais d'encaissement.

Genève, le 21 mai 1974

Ferrier Lullin & Cie
Pictet & Cie
Lombard Odier Cie
Hentsch & Cie

* Le dividende est soumis à un «Tax Crédit» de 33% depuis le 6 avril 1974.

Funicolare Lugano-Paradiso — Monte San Salvatore SA, Paradiso

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 16 maggio 1974 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1973 un dividendo di fr. 70.– per azione, pagabile dopo deduzione del 30% per imposta preventiva in fr. 49.– netti presso la Banca della Svizzera Italiana di Lugano contro consegna della cedola Nº 15.

Lugano-Paradiso, il 16 maggio 1974 Il consiglio di amministrazione

Waren-umsatz-steuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postchekkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Unsern **Zusammenträger** mit Fingerspitzenbefeuchter benötigen Sie für Ihre Reklamesendungen, desgleichen den

Mini-Adressierer

Beide Geräte erhalten Sie zur Ansicht.

Auto-Doppik Buchhaltungs AG
2501 Biel, Tel. 032 / 22 40 41/42

Photographische Aufnahmen

für die Industrie, für Hoch- und Tiefbau, für Architekten und Innenarchitekten, für Reklame-Fachleute usw. Schwarzweiss- und Farbphotos.

Beringer & Pampaluchi

Photo & Verlag, 8027 Zürich
Vergrösserungsanstalt, Ansichtskarten, Bild-Archiv.
Verlag des «Schweizer Photo-Almanach»
Telephon 01 / 36 21 76

Zu vermieten ab Sommer 1974 in neu erstelltem Geschäfts- und Wohnhaus in Emmen

Ladenlokal 430 m²

Auskunft erteilt Chiffre 29-87849, Publicitas, 4600 Olten.

Davos

Zu verkaufen in ruhiger, sonniger und zentraler Lage sofort beziehbare

Eigentumswohnungen

Hallenbad, Sauna, auf Wunsch Hotelservice, Vermietung und Betreuung durch Hotel. Solide, gut isolierte Bauweise. Gediegene Einrichtung.

Wir verkaufen noch 1–2 Wohnungen wahlweise.

2 Zimmer
2½ Zimmer
3½ Zimmer

Appartementhaus Hotel Sonnenberg
7260 Davos Dorf, Tel. 083 / 5 10 22

Sie suchen

Räumlichkeiten in der französischen Schweiz

Sie wünschen

- günstige geografische Lage
- schnelle und praktische Strassen- und Bahnverbindungen
- genügende Parkiermöglichkeiten
- modernes Gebäude
- rationelle Innenausstattung
- sofort verfügbar

Wir offerieren Ihnen

600 m² Büroräume im 2. und 3. Stockwerk eines neuen Verwaltungsgebäudes. Pro Stockwerk ein Lokal, das auf Ihren Wunsch unterteilt werden kann

in CRISSIER

(Vorort von Lausanne)
Nähe 2 Autobahnausfahrten und Bahnhof Renens.

Für weitere Auskünfte und Besuch wenden Sie sich bitte an:

Francillon & Cie SA 29, route de Bussigny 1023 Crissier
Tel. 021 / 35 11 61, intern 210

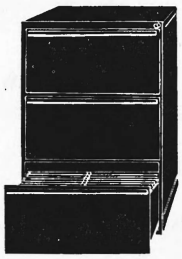
Schlussliquidation

antiker Möbel und Gegenstände wie:

Bauernschränke bemalt und unbemalt, Truhen, Kommoden, Pferde-Kommet, Doppel- und Einfachjoche, Heugabeln, Dreschflegel, Press-Spindeln, Schragentische, Betten bemalt, Wiegen, Spinnräder, Philipp-Tische und Stühle, Kupfer, Glaswaren, Kerzenstöcke, Apotheker-Mörser, Schiess-Mörser, Stoff-Druckplatten, Keramik-Platten, Schüsseln, Krüge und diverses mehr, gelangen zu festen Preisen äusserst günstig, gegen Barzahlung und sofortiger Mitnahme, zum Verkauf. Einmaliger und letzter Verkaufstag, Samstag, den 8. Juni 1974 ab 10 Uhr. Die Lagerräume befinden sich in Kiesen bei Thun, hinter Post, Autobahnausfahrt Kiesen zwischen Bern und Thun.

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion



ab Fr. 761.–
ab Werk

ab Lager lieferbar

modern
solid
preisgünstig

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Gute Stempel und Schilder von

Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer P

Tel. 23 68 08
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Zu verkaufen

per sofort oder nach Uebereinkunft in Turgi an guter Verkehrslage

2 neuerstellte Mehrfamilienhäuser

Hochhaus mit 32 Wohnungen, vollvermietet

3 geschossiger Block

mit 18 Wohnungen, teilweise vermietet

Autoeinstellhalle mit 30 Abstellplätzen

Die Liegenschaften stehen kurz vor Abschluss der Bauarbeiten.

Anfragen unter Chiffre 29–87848 an Publicitas Olten.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Der aktuelle **Royal-RASENTIP!**

Selbst hartnäckigste Rasenunkräuter verschwinden sofort ... bei einer Behandlung mit SELECTOX ROYAL, dem einzigen Rasenherbizid, das 5 verschiedene Wirkstoffe enthält und erst noch dem Gras mit Dünger auf die Beine hilft. Dabei ist SELECTOX ROYAL so schonend für den Rasen, dass man es in reduzierter Dosis schon 5 bis 6 Wochen nach der Saat anwenden kann. Auch besteht die Möglichkeit der Kombination mit dem Flüssigdünger VERTOFOL ROYAL. Ein Versuch wird Sie begeistern! Bezugsquellennachweis: Eric Schweizer, Samen AG, 3601 Thun, Telefon (033) 2 56 56.

ESCO 18 40 ROYAL